

Financial Offer: Construction of Community Centers in Roj camp-NES

العرض المالي: إنشاء مراكز مجتمعية في مخيم روج - شمال شرق سوريا

Item Line	Description of the Item	Unit	Qty	Unit Cost (USD)	Total Cost (USD)
	Community Center	مركز المجتمع			
A	Civil works	الأعمال المدنية			
A.1	Earthwork Excavations: Provide manpower, and excavators (bulldozers, dump trucks, front loaders) to perform earthwork excavations in any type of soil (including rocky soil). The work includes transporting excavated material to a designated disposal area as directed by the camp administration and in coordination with the site engineer, and cleaning the site of all debris upon completion. Note: The contractor shall be fully responsible for any damages caused during the execution of the work.	أعمال الحفر الترابية: توفير العمالة والمعدات اللازمة (حفارات، بلدوزرات، شاحنات نقل، لوادر أمامية، إلخ) لتنفيذ أعمال الحفر في جميع أنواع التربة بما في ذلك التربة الصخرية، مع نقل الأتربة والمخلفات إلى موقع الطرح المحدد من قبل إدارة المخيم وبالتنسيق مع المهندس المشرف، إضافة إلى تنظيف الموقع من جميع الأنقاض والمخلفات بعد الانتهاء. ملاحظة: المقاول مسؤول بالكامل عن أي أضرار تحدث أثناء تنفيذ العمل.	m³	20.00	
A.2	Lean Concrete: Casting a layer of lean concrete of Class C8 with a cement content of 150 kg/m³ and a thickness of 10 cm. Work includes placing new wooden formwork and surface alignment. The price also includes concrete curing (watering) for 3 days after concrete placement.	خرسانة نضافة: صب طبقة من خرسانة النضافة من الصنف C8، بمحتوى إسمنتي 150 كجم/م³، وسمك 10 سم. يشمل العمل تركيب قوالب خشبية جديدة وتسوية الأسطح. يشمل السعر أيضاً معالجة الخرسانة بالماء لمدة 3 أيام بعد صب الخرسانة.	m³	5.30	
A.3	Crushed stone: Provision and laying a layer of 10 cm from the Crushed stones with compacting, the price included watering, compacting roller compactor, leveling by the grader, and any other necessary needs for work.	حجر مكسر: توريد و فرد طبقة بسمكة 10 سم من الحجر المكسر مع التمسك، السعر يشمل الترتيب، التمسك بواسطة الأسطوانة الضاغطة، التسوية بواسطة الجريدير، وأي احتياجات أخرى ضرورية للعمل.	m³	62.00	
A.4	Reinforced concrete for the strap foundations (40*40)cm: The strap is reinforced with 8T16, ties of T10 @150 mm c/c, concrete class C20, fcu : 25 MPa, and sulfate resistance cement 400kg/m³. The price includes all required materials and tools such as new formwork (wood), and vibrator for final surface finishing. The price also includes concrete curing (watering) for 7 days after concrete placement.	خرسانة مسلحة للقواعد الشريطية (40*40) سم: القواعد الشريطية مسلحة بـ 8 قضبان T16، وكرانات T10 بمسافة 150 مم مركز إلى مركز، خرسانة من الفئة C20، مقاومة الضغط fcu: 25 ميجا باسكال، وكمية أسمنت 400 كغ/م³. السعر يشمل جميع المواد والأدوات المطلوبة مثل القوالب الجديدة (خشب) والهزاز لإنهاء السطح النهائي. يشمل السعر أيضاً معالجة الخرسانة بالماء لمدة 7 أيام بعد صب الخرسانة.	m³	5.50	
A.5	Reinforced concrete for the columns (30*30*280)cm: The column is reinforced with 8T16, ties of T10 @150 mm c/c, concrete class C20, fcu : 25MPa, and cement 400kg/m³. The price includes all required materials and tools such as new formwork and vibrator for final surface finishing. The price also includes concrete curing (watering) for 7 days after concrete placement.	خرسانة مسلحة للأعمدة (30*30*280) سم: العمود مسلح بـ 8 قضبان T16، وكرانات T10 بمسافة 150 مم مركز إلى مركز، خرسانة من الفئة C20، مقاومة الضغط fcu: 25 ميجا باسكال، وكمية أسمنت 400 كغ/م³. السعر يشمل جميع المواد والأدوات المطلوبة مثل القوالب الجديدة والهزاز لإنهاء السطح النهائي. يشمل السعر أيضاً معالجة الخرسانة بالماء لمدة 7 أيام بعد صب الخرسانة.	m³	3.00	
A.6	Reinforced concrete for the floor: Implementation of the reinforcement concrete floor slab with thickness 15 cm, concrete class C20, fcu : 25 MPa, sulfate resistance cement 400kg/m³ and using reinforcement bars T12mm@120 mm C/C, one layer in both directions. The price includes all required materials and tools such as new formwork (wood), vibrator, and helicopter machine for final surface finishing. The price also includes concrete curing (watering) for 7 days after concrete placement.	خرسانة مسلحة للأرضية: تنفيذ بلاطة أرضية خرسانية مسلحة بسمكة 15 سم، خرسانة من الفئة C20، مقاومة الضغط fcu: 25 ميجا باسكال، وأسمنت مقاوم للكبريتات بكمية 400 كغ/م³، واستخدام قضبان تسليح بقطر 12 مم بمسافة 120 مم مركز إلى مركز، طبقة واحدة في كلا الاتجاهين. السعر يشمل جميع المواد والأدوات المطلوبة مثل القوالب الجديدة (خشب) والهزاز و المروحة لإنهاء السطح النهائي، يشمل السعر أيضاً معالجة الخرسانة بالماء لمدة 7 أيام بعد صب الخرسانة.	m³	7.50	
A.7	Block walls: Construct walls composed of standard block size 20X20X40cm using mortar M 1:3. The work includes all mortar and brick laying works. The price includes walls curing (watering) for 3 days after constructing.	جدران من البلوك: بناء جدران من بلوك قياسي مقاس 40*20*20 سم باستخدام مونة بنسبة 1:3. يشمل العمل جميع أعمال المونة و رص البلوك ومعالجة الجدار بالماء لمدة 3 أيام بعد البناء.	m³	20.00	
A.8	Reinforced concrete for the lentils (20*20)cm: The lentil is reinforced with 4T12, ties of T10 @150 mm c/c, concrete class C20, fcu : 25 MPa, cement 400kg/m³. The price includes all required materials and tools such as new formwork and vibrator for final surface finishing. The price also includes concrete curing (watering) for 7 days after concrete placement.	خرسانة مسلحة للعتبات (20*20) سم: العتبة مسلحة بـ 4 قضبان T12، وكرانات T10 بمسافة 150 مم مركز إلى مركز، خرسانة من الفئة C20، مقاومة الضغط fcu: 25 ميجا باسكال، وكمية أسمنت 400 كغ/م³. السعر يشمل جميع المواد والأدوات المطلوبة مثل القوالب الجديدة (خشب) والهزاز لإنهاء السطح النهائي. كما يشمل السعر أيضاً معالجة الخرسانة بالماء لمدة 7 أيام بعد صب الخرسانة.	m³	0.50	
A.9	Reinforced concrete for the beams (30*40)cm: The beam is reinforced with 9T16, ties of T10 @150 mm c/c, concrete class C20, fcu : 25 MPa, cement 400kg/m³. The price includes all required materials and tools such as new formwork and vibrator for final surface finishing. The price also includes concrete curing (watering) for 7 days after concrete placement.	خرسانة مسلحة للجيور (30*40) سم: الكمرة مسلحة بـ 9 قضبان T16، وربطات T10 بمسافة 150 مم مركز إلى مركز، خرسانة من الفئة C20، مقاومة الضغط fcu: 25 ميجا باسكال، وكمية أسمنت 400 كغ/م³. السعر يشمل جميع المواد والأدوات المطلوبة مثل القوالب الجديدة (خشب) والهزاز لإنهاء السطح النهائي. يشمل السعر أيضاً معالجة الخرسانة بالماء لمدة 7 أيام بعد صب الخرسانة.	m³	3.50	

Financial Offer: Construction of Community Centers in Roj camp-NES						
العرض المالي: إنشاء مراكز مجتمعية في مخيم روج – شمال شرق سوريا						
Item Line	Description of the Item		Unit	Qty	Unit Cost (USD)	Total Cost (USD)
A.10	Internal and external plastering works: Implementation of internal and external plastering, three coating layers by using mortar M 1:3 (including all needed materials) thickness 2,5 cm. The price also includes plastering curing (watering) for 3 days after implementing.	أعمال اللياسة الداخلية والخارجية: تنفيذ أعمال اللياسة الداخلية والخارجية بثلاث طبقات باستخدام مونة بنسبة 1:3، بسماكة 2.5 سم، وتشمل جميع المواد المطلوبة. يشمل السعر ايضاً معالجة اللياسة بالماء لمدة 3 أيام بعد التنفيذ.	m ²	240.00		
A.11	Internal and external painting works: 1-The surface must be prepared with sandpaper to be ready for painting and laying a nylon on the floor to protect it from the paint. 2-Provision materials and workshops for the implementation of three layers of acrylic painting (anti-moisture). 3- Use painting paste around the doors and windows. The floor should be cleaned of any specks of dirt.	أعمال الدهانات الداخلية والخارجية: 1- يجب تجهيز السطح باستخدام ورق الصنفرة ليكون جاهزاً للدهان، مع وضع طبقة نايلون على الأرضية لحمايتها من الطلاء. 2- توريد المواد والفرق اللازمة لتنفيذ ثلاث طبقات من دهان الأكريليك (المضاد للرطوبة). 3- استخدام معجون الدهان حول الأبواب والنوافذ، وتنظيف الأرضية من أي أوساخ أو شوائب.	m ²	240.00		
A.12	Marble stone (width of 25 cm): Provide and install marble stone around windows and doors with a width of 25 cm, and should soften the ends of the edges with a grinder. The price also includes mortar curing (watering) for 3 days after implementing.	حجر الرخام (عرض 25 سم): توريد وتركيب حجر رخام حول النوافذ والأبواب بعرض 25 سم، مع تتعيم أطراف الحواف باستخدام الصاروخ. يشمل السعر ايضاً معالجة المونة المركبة بالماء لمدة 3 أيام بعد التنفيذ.	m.l	37.00		
A.13	False ceiling: Supply and installation of PVC 60*60cm and thickness, not less than 6mm, with metallic structure and all needed.	السقف المستعار: توريد وتركيب سقف مستعار من الـ PVC مقاس 60*60 سم وبسماكة لا تقل عن 6 ملم، مع هيكل معنني وجميع المستلزمات اللازمة.	m ²	44.00		
A.14	PVC isoluter panels for internal walls: Provide and install PVC panel with dimensions 30*280 cm, thickness not less than 6mm of the wall, heat Insulation, moisture-Proof, Sound isolator with all accessories needed for closing the end of the edges.	الواح PVC عازلة للجدران الداخلية: توريد وتركيب ألواح PVC بأبعاد 30*280 سم وبسماكة لا تقل عن 6 ملم للجدران، عازلة للحرارة، مقاومة للرطوبة، وعازلة للصوت، مع جميع الملحقات اللازمة لإغلاق أطراف الحواف.	m ²	86.00		
A.15	Slide aluminum windows: Supply and installation of slide Aluminum windows with size 200*80 cm (No 2), and 100*80 cm (No 2) consisting of: 1-Aluminum bars, reinforced glass with gasket, with all necessary needed, approved color. 2- The price includes the protection grill consisting of the tube 20*30 mm, a thickness of 2 mm each 8 cm C/C, with metal mesh 20*20*2 mm and three layers of paint (one coat anti-rust, and two coats oil paint).	نوافذ ألومنيوم سحب: توريد وتركيب نوافذ ألومنيوم سحب بمقاس 200*80 سم (عدد 2) ومقاس 100*80 سم (عدد 2)، تتكون من: 1- قضبان ألومنيوم وزجاج مقوى مع حشوة مطاطية، مع جميع المستلزمات الضرورية وباللون المعتمد. 2- يشمل السعر حماية شبكية مكونة من أنبوب 30*20 مم بسماكة 2 مم، وبمسافة 8 سم مركز إلى مركز، مع شبكة معدنية 20*20 مم، وثلاث طبقات من الدهان (طبقة ضد الصدأ وطبقتان من الدهان الزيتي).	No	4.00		
A.16	Aluminum door (100*200 cm): Supply and installation of Aluminum door with best quality and approved type, complete with high-quality accessories (handles, locks, hinges, ...etc), white color.	باب ألومنيوم (100*200 سم): توريد وتركيب باب ألومنيوم بجودة عالية ومن نوعية معتمدة، مزود بكافة الإكسسوارات عالية الجودة (مقابض، أقفال، مفصلات، ...الخ)، لون أبيض.	No	1.00		
Sub-Total of section A						
B	Metalic Works	الأعمال المعدنية				
B.1	Metallic door: Dimensions: Width: 1.5 m, Height: 2.1 m. Main Frame: HSS 50*50*3 mm with a 30 mm protrusion and a thickness of 3 mm. Inner Frame: HSS 40*40*3 mm. Internal Reinforcement: HSS 40*40*3 mm, placed horizontally no 2 and X shape no 1 to enhance the door's rigidity and prevent warping. Metal Sheet: The inner frame is fully covered with 3 mm thick metal sheet, welded completely to the frame. Accessories: At least 3 heavy-duty steel hinges. Main lock with a strong metal handle. Finishing: Surfaces are cleaned and properly sanded. Coated with one primer layer against rust, followed by two layers of oil-based paint.	باب معدني: الأبعاد: العرض 1.5 متر، الارتفاع 2.1 متر. الإطار الرئيسي: مقطع مجوف مربع (HSS) 50*50*3 ملم مع بروز 30 ملم وسُمْك 3 ملم. الإطار الداخلي: HSS مقاس 40*40*3 ملم. التدعيم الداخلي: HSS مقاس 40*40*3 ملم، يوضع بشكل أفقي عدد 2 وشكل اكس عدد 1، لزيادة صلابة الباب ومنع الانبعاج. صفحة معدنية: تغطية كاملة للإطار الداخلي بصفحة معدنية بنمك 3 ملم، ملحومة بشكل كامل مع الإطار. الإكسسوارات: لا يقل عن 3 مفصلات فولاذية قوية. قفل رئيسي مع مقبض معدني متين. التشطيب: تنظيف وصنفرة الأسطح جيداً. طلاء طبقة أساس مقاومة للصدأ، يليها طبقتان من الدهان الزيتي.	No	2.00		
B.2	Metallic roof structure: Providing materials, tools, and manpower to construct a steel structure for the roof. The price includes priming all members with anti-rust and painting two layers of oil paint prior to installation. The components are as follows: 1- Rafter HSS: 100*50*2mm (No 6). 2- Strut HSS: 80*40*2mm. 3- Purlin HSS: 100*50*2mm (@70 cm). The rafter should be fixed with a concrete beam by a base plate 300*300*10 mm, and a wedge bolt D18 mm (no 4), and a length of 150mm, as drawings. The work includes all welding work.	هيكل السقف المعدني: توريد المواد والأدوات والمعمالة اللازمة لإنشاء هيكل معدني للسقف. يشمل السعر طلاء جميع القطاعات بطبقة أساس مقاومة للصدأ، يعقها طبقتان من الدهان الزيتي قبل التركيب. المكونات كالتالي: 1- عوارض من أنبوب مجوف HSS مقاس 100*50*2 مم (عدد 6). 2- دعائم من أنبوب مجوف HSS مقاس 80*40*2 مم. 3- مدادات من أنبوب مجوف HSS مقاس 100*50*2 مم (كل 70 سم). يتم تثبيت العوارض على الكمرات الخرسانية باستخدام صفحة معدنية مقاس 300*300*10 مم، مع استخدام مسامير تثبيت بقطر 18 مم (عدد 4)، بطول 150 مم، كما في المخططات. يشمل العمل جميع أعمال اللحام المطلوبة.	L.S	1.00		

Financial Offer: Construction of Community Centers in Roj camp-NES						
العرض المالي: إنشاء مراكز مجتمعية في مخيم روج - شمال شرق سوريا						
Item Line	Description of the Item		Unit	Qty	Unit Cost (USD)	Total Cost (USD)
B.3	Roof of sandwich panels: 1- Supply and install roof sandwich panels to cover the upper part of the steel structure. The panels are 50 mm thick and should be fixed by waterproof screws on the metallic frame @40 cm c/c, the ridge cap 0.7 mm on the top of the roof, Galvanized Gutter 150*150*1.5 mm, and downspout PVC pipe 3". The joints should be filled with foam to avoid leakage. 2- The contractor should provide a truck of water to test the leakage.	سقف من ألواح الساندويتش بتل: 1- توريد وتركيب ألواح ساندويتش بتل لتغطية الجزء العلوي من الهيكل المعدني، بسمكة 50 مم، وتثبيت الألواح على الإطار المعدني باستخدام براغي مقاومة للماء على مسافات 40 سم مركز لمركز، مع تركيب تاج السقف بسمكة 0.7 مم في أعلى السقف، مزراب مجلفن مقاس 150*150*1.5 مم و بوارى تصريف بلاستيك مقاس 3 انج، كما يجب ملء الفواصل بالرغوة لمنع أي تسرب للمياه. 2- يقوم المقاول بتوفير صهريج ماء لإجراء اختبار التسرب بعد التركيب.	m²	116.00		
Sub-Total of section B						
C	Electrical works	الأعمال الكهربائية				
C.1	Breakers panel board: One plastic breaker panel inside the wall consisting of: One breaker(63 A, 3 poles), electronic circuit breaker for protection 15-stage + one differential circuit breaker (40 amps) + two single-pole (16 amps) circuit breakers for lighting devices, two single-pole (20 amps) circuit breakers for outlets, and one single-pole (32 amps) circuit breaker for both air conditioners one single-pole (10 amps) circuit breakers for exhaust fan, and one circuit breaker changer between tow sources energy.	لوحة قواطع كهربائية: لوحة قواطع بلاستيكية داخل الحائط تتكون من: قاطع رئيسي (63 أمبير، 3 أقطاب)، قاطع إلكتروني للحماية ب 15 مرحلة، قاطع تفاضلي (40 أمبير)، قاطعان فرديان (16 أمبير) للأجهزة الإنارة، قاطعان فرديان (20 أمبير) للمخارج الكهربائية، قاطع فردي (32 أمبير) لمكيفات الهواء، قاطع فردي (10 أمبير) لمروحة الشفط، قاطع تغيير الدائرة بين مصدرين للطاقة.	No	1.00		
C.2	Air conditioner(AC): 24000 BTU, 2Ton, 220-240 V, 50 Hz, T3, inverter type, including internal unit, external unit, and all necessary cabling, piping, fittings, and metallic base(Internal and external). The price includes the protection grill consisting of the tube 20X30 mm, a thickness of 2 mm each 8 cm C/C, with metal mesh 20*20*2 mm and three layers of paint (one coat anti-rust, and two coats oil paint).	مكيف هواء (AC): بسعة 24000 وحدة حرارية بريطانية، 2طن، 220-240 فولت، 50 هرتز، تصنيف T3، نوع إنفرتر، تشمل الوحدة الداخلية، الوحدة الخارجية، وجميع الأسلاك، الأنابيب، التجهيزات، والقاعدة المعدنية (الداخلية والخارجية). يشمل السعر شبكة حماية مكونة من أنبوب 30*20 مم بسمكة 2 مم، بمسافة 8 سم مركز إلى مركز، مع شبكة معدنية 20*20 مم، وثلاث طبقات من الطلاء (طبقة واحدة مضادة للصدأ وطبقتان من الدهان الزيتي).	No	2.00		
C.3	Installation air conditioning unit: Including all necessary cables 2X4 mm², piping, fittings, anchoring, electrical connections, circuit breaker (20,2p), and testing.	تثبيت وحدة تكييف هواء: تشمل جميع الكابلات اللازمة (2*4 مم²)، الأنابيب، التجهيزات، التثبيت، التوصيلات الكهربائية، قاطع التيار (20 أمبير، 2 قطب)، وعملية الاختبار.	No	2.00		
C.4	Lighting: Internal lighting: Provisin and installation Providing and installing twenty two (22) ceiling-mounted light fixture(spot),20 watts, 20 cm, color temperature 4000-5000K, the cable used for the lighting shall be 2*1.5 mm², and eight (8) outlet sockets "Schuko" type, the cable used for the sockets shall be 2*2.5 mm², and connect each six sopts to one switch point. External lighting: Nine (9) lighting devices with plastic cover and LED lamp 15 watts, color temperature 4000-5000K (Distributed around the room), the cable used should be 2x1.5 mm² Cu, connecting these devices to the one switch point.	الإنارة: الإنارة الداخلية: توريد وتركيب اثنا عشر وعشرون (22) جهاز إنارة سقفية مثبتة (سبوت) بقدرة 20 وات، طول 20 سم، درجة حرارة اللون 4000-5000 كلفن، ويستخدم كابل بقطر 1.5*2 مم للإنارة. وتركيب ثماني (8) مأخذ كهربائية من نوع "شوكو" (Schuko)، ويستخدم كابل بقطر 2.5*2 مم للمأخذ. يتم توصيل كل ستة سبوتات إلى نقطة مفتاح واحدة. الإنارة الخارجية: تسعة (9) أجهزة إنارة مع غطاء بلاستيكي ومصباح LED بقدرة 15 وات، درجة حرارة اللون 4000-5000 كلفن (موزعة حول الغرفة)، ويستخدم كابل 1.5*2 مم من النحاس، ويتم توصيل هذه الأجهزة إلى نقطة مفتاح واحدة.	No	1.00		
C.5	Cable (4x6 mm²): Connecting the room to the existing generator with a cable 4*6 mm² Cu/ PVC shield NYA. The cable shall be laid inside a 32 mm PVC pipe as drawings, and then routed externally as per the supervising engineer's instructions.	كابل (4*6 مم²): توصيل الغرفة إلى المولد الموجود باستخدام كابل 6*4 مم² نحاسي/PVC مع طبقة درع واقية، نوع NYA. يتم تمديد الكابل ضمن أنبوب PVC بقطر 32 مم حسب المخططات، ثم يتم تمديد الكابل ظاهرياً وفق تعليمات المهندس المشرف.	m.l	15.00		
C.6	Water cooler (Cold & hot water dispenser): A good quality cooler that consists of a filtration system,with the following specifications: -Rated Voltage:220-240-50/60Hz -Cooling Current 0.8A -Hot Water 85-95 C 5L/h -Cold Water 4-12 C 2L/h -Relative Humidity ≤90% -refrigerant R134a/50g	مبرد مياه (موزع مياه بارد وساخن): - مبرد عالي الجودة يحتوي على نظام ترشيح، بالمواصفات التالية: - الجهد المقنن: 220-240 فولت، 50/60 هرتز - تيار التبريد: 0.8 أمبير ماء ساخن بدرجة حرارة 85-95 درجة مئوية، بمعدل 5 لتر/ساعة ماء بارد بدرجة حرارة 4-12 درجة مئوية، بمعدل 2 لتر/ساعة - الرطوبة النسبية: ≥90% - مادة التبريد: R134a بوزن 50 جرام	No	1.00		

Financial Offer: Construction of Community Centers in Roj camp-NES

العرض المالي: إنشاء مراكز مجتمعية في مخيم روج - شمال شرق سوريا

Item Line	Description of the Item		Unit	Qty	Unit Cost (USD)	Total Cost (USD)
C.7	Automatic Voltage Regulator (15 KVA): Digital sixteen-stage lower and increase voltage with the following specification at least: 1- Overvoltage and undervoltage protection. 2- Lack of separation when switching between stages. 3- Works to stabilize the output voltage ± 4 volts. 4- Not being affected by the network frequency. 5- Contains a digital display screen to show at least (input voltage - output voltage - load current). 6- Circuit breaker for protection. 7- Manual switch with three options (Public network - Regulator). 8- Output voltage (220 VAC).	منظم جهد أوتوماتيكي (15 كيلو فولت أمبير): منظم رقمي متعدد المراحل (16 مرحلة) لخفض وزيادة الجهد بالمواصفات التالية على الأقل: 1- حماية من زيادة وانخفاض الجهد الكهربائي. 2- عدم انقطاع التيار عند التبديل بين المراحل. 3- يعمل على تثبيت جهد الخرج ± 4 فولت. 4- غير متأثر بتردد الشبكة الكهربائية. 5- يحتوي على شاشة رقمية تعرض على الأقل (جهد الإدخال - جهد الإخراج - التيار الكهربائي للتحميل). 6- مزود بقاطع دارة للحماية. 7- مفتاح يدوي بثلاث خيارات (الشبكة العامة - المنظم). 8- جهد الخرج 220 فولت تيار متردد (VAC).	No	1.00		
C.8	Exhaust fan: Providing and installing an exhaust fan with a diameter of 12 inch, 220 volts, 50 Hz. The cable used should be (2x1.5) mm ² Cu. Inside the wall. Supply and installation of metallic window with dimensions 50*50 cm. The frame consists of 4*4 cm tube iron with a thickness of 3 mm, reinforced with 2 mm-thick glass. All necessary installation accessories are included. The price also includes a protective grill made of 20*20 mm tube pipe with a thickness of 2 mm, combined with a metal mesh of 20*20*2 mm. The entire assembly will be finished with three layers of paint: one coat of anti-rust primer followed by two coats of oil-based paint.	مروحة شفط: توريد وتركيب مروحة شفط بقطر 12 انچ، 220 فولت، 50 هرتز، مع استخدام كابل (1.5*2) مم ² نحاسي، تركيب داخل الحائط. يشمل السعر توريد وتركيب نافذة معدنية بأبعاد 50*50 سم. الإطار يتكون من أنبوب 4*4 سم بسماكة 2 مم، معززة بزجاج سماكته 4 مم. جميع ملحقات التركيب اللازمة مشمولة. السعر يشمل أيضاً شبكة حماية مكونة من أنبوب 20*20 مم بسماكة 2 مم، مدمج معها شبكة معدنية بحجم 20*20 مم. يتم الانتهاء من التركيب بطبقات طلاء ثلاثية: طبقة واحدة من مادة مانعة للصدأ (برايمر) تليها طبقتان من الطلاء الزيتي.	No	1.00		
C.9	Site lighting (Solar System): Providing and installing Solar floodlight: 1- Capacity: 400 Watts 2- Kelvin: 6000 Kelvin 3- IP 65 Solar panel: 1- Capacity: 50 watts 2- Type: Polycrystalline or monocrystalline 3- Battery capacity: 170 W/h 4- Battery type: Lithium-Ion	إنارة الموقع (نظام شمسي): توريد وتركيب كشاف ضوئي شمسي: 1- القدرة: 400 وات 2- درجة حرارة اللون: 6000 كلفن 3- التصنيف المقاوم للماء والغبار: IP65 لوحة شمسية: 1- القدرة: 50 وات 2- النوع: بولي كريستالين أو مونو كريستالين 3- سعة البطارية: 170 واط/ساعة 4- نوع البطارية: ليثيوم أيون	No	14.00		
Sub-Total of section C						
	Case management room	غرفة إدارة الحالة				
D	Civil works	الأعمال المدنية				
D.1	Earthwork Excavations: Provide manpower, and excavators (bulldozers, dump trucks, front loaders) to perform earthwork excavations in any type of soil (including rocky soil). The work includes transporting excavated material to a designated disposal area as directed by the camp administration and in coordination with the site engineer, and cleaning the site of all debris upon completion. Note: The contractor shall be fully responsible for any damages caused during the execution of the work.	أعمال الحفر الترابية: توفير العمالة والمعدات اللازمة (حفارات، بلدوزرات، شاحنات نقل، لوادر أمامية، إلخ) لتنفيذ أعمال الحفر في جميع أنواع التربة بما في ذلك التربة الصخرية، مع نقل الأتربة والمخلفات إلى موقع الطرح المحدد من قبل إدارة المخيم وبالتنسيق مع المهندس المشرف، إضافة إلى تنظيف الموقع من جميع الأنقاض والمخلفات بعد الانتهاء. ملاحظة: المقاول مسؤول بالكامل عن أي أضرار تحدث أثناء تنفيذ العمل.	m ³	11.50		
D.2	Lean Concrete: Casting a layer of lean concrete of Class C8 with a cement content of 150 kg/m ³ and a thickness of 10 cm. Work includes placing new wooden formwork and surface alignment. The price also includes concrete curing (watering) for 3 days after concrete placement.	خرسانة نضافة: صب طبقة من الخرسانة النضافة من الصنف C8، بمحتوى إسمنت 150 كجم/م ³ ، وسمك 10 سم. يشمل العمل تركيب قوالب خشبية جديدة وتسوية الأسطح. يشمل السعر أيضاً معالجة الخرسانة بالماء لمدة 3 أيام بعد صب الخرسانة.	m ³	2.00		
D.3	Reinforced concrete for the strap foundations (40*40cm): The strap is reinforced with 12T16, ties of T10 @200 mm c/c , concrete class C20 , fcu : 25 MPa , and sulfate resistance cement 400kg/m ³ . The price includes all required materials and tools such as new formwork (wood), and vibrator for final surface finishing. The price also includes concrete curing (watering) for 7 days after concrete placement.	خرسانة مسلحة للقواعد الشريطية (40*40 سم): القواعد الشريطية مسلحة بـ 12 قضيب T16، وكانات T10 بمسافة 200 مم مركز إلى مركز، خرسانة من الفئة C20، مقاومة الضغط fcu: 25 MPa، ومجاً بأسكال، وكمية إسمنت مقاوم للكبريتات 400 كجم/م ³ . السعر يشمل جميع المواد والأدوات المطلوبة مثل القوالب الجديدة (خشب) والهازاز لإنهاء السطح النهائي. يشمل السعر أيضاً معالجة الخرسانة بالماء لمدة 7 أيام بعد صب الخرسانة.	m ³	2.50		

Financial Offer: Construction of Community Centers in Roj camp-NES

العرض المالي: إنشاء مراكز مجتمعية في مخيم روج - شمال شرق سوريا

Item Line	Description of the Item	Unit	Qty	Unit Cost (USD)	Total Cost (USD)
D.4	Reinforced concrete for the columns (35*35*280)cm: The column is reinforced with 8T16, ties of T10 @150 mm c/c, concrete class C20 ,fcu : 25MPa , and cement 400kg/m ³ . The price includes all required materials and tools such as new formwork and vibrator for final surface finishing. The price also includes concrete curing (watering) for 7 days after concrete placement.	m ³	1.70		
	خرسانة مسلحة للأعمدة (35*35*280)سم: العمود مسلح بـ 8 قضبان T16، وكانات T10 بمسافة 150 مم مركز إلى مركز، خرسانة من الفئة C20، مقاومة الضغط fcu: 25 ميجا باسكال، وكمية أسمنت 400 كغ/م ³ . السعر يشمل جميع المواد والأدوات المطلوبة مثل القوالب الجديدة والهزاز لإنهاء السطح النهائي. يشمل السعر أيضا معالجة الخرسانة بالماء لمدة 7 أيام بعد صب الخرسانة.				
D.5	Reinforced concrete for the floor: Implementation of the reinforcement concrete floor slab with thickness 15 cm, concrete class C20 ,fcu : 25 MPa , sulfate resistance cement 400kg/m ³ and using reinforcement bars T12mm@120 mm C/C , one layer in both directions. The price includes all required materials and tools such as new formwork (wood), vibrator, and helicopter machine for final surface finishing. The price also includes concrete curing (watering) for 7 days after concrete placement.	m ³	2.80		
	خرسانة مسلحة للأرضية: تنفيذ بلاطة أرضية خرسانية مسلحة بسمكة 15 سم، خرسانة من الفئة C20، مقاومة الضغط fcu: 25 ميجا باسكال، وأسمنت مقاوم للكبريتات بكمية 400 كغ/م ³ ، واستخدام قضبان تسليح بقطر 12 مم بمسافة 120 مم مركز إلى مركز، طبقة واحدة في كلا الاتجاهين. السعر يشمل جميع المواد والأدوات المطلوبة مثل القوالب الجديدة (خشب) والهزاز و المروحة لإنهاء السطح النهائي، يشمل السعر أيضا معالجة الخرسانة بالماء لمدة 7 أيام بعد صب الخرسانة.				
D.6	Block walls: Construct walls composed of standard block size 15*20*40cm using mortar M 1:3 .The work includes all mortar and brick laying works. The price includes walls curing (watering) for 3 days after constructing.	m ³	11.00		
	جدران من البلوك: بناء جدران من بلوك قياسي مقاس 15*20*40 سم باستخدام مونة بنسبة 1:3. يشمل العمل جميع أعمال المونة ورص البلوك ومعالجة الجدار بالماء لمدة 3 أيام بعد البناء.				
D.7	Reinforced concrete for the lentils (35*20)cm: The lentil is reinforced with 4T12, ties of T10 @150 mm c/c , concrete class C20 ,fcu : 25 MPa , cement 400kg/m ³ . The price includes all required materials and tools such as new formwork and vibrator for final surface finishing. The price also includes concrete curing (watering) for 7 days after concrete placement.	m ³	0.50		
	خرسانة تسليح للعتبات (35*20)سم: العتبة مسلحة بـ 4 قضبان T12، وكانات T10 بمسافة 150 مم مركز إلى مركز، خرسانة من الفئة C20، مقاومة الضغط fcu: 25 ميجا باسكال، وكمية أسمنت 400 كغ/م ³ . السعر يشمل جميع المواد والأدوات المطلوبة مثل القوالب الجديدة (خشب) والهزاز لإنهاء السطح النهائي. كما يشمل السعر أيضا معالجة الخرسانة بالماء لمدة 7 أيام بعد صب الخرسانة.				
D.8	Reinforced concrete for the beams (30*40)cm: The beam is reinforced with 9T16, ties of T10 @150 mm c/c , concrete class C20 ,fcu : 25 MPa , cement 400kg/m ³ . The price includes all required materials and tools such as new formwork and vibrator for final surface finishing. The price also includes concrete curing (watering) for 7 days after concrete placement.	m ³	2.00		
	خرسانة مسلحة للجسور (30*40)سم: الكمرة مسلحة بـ 9 قضبان T16، وربطات T10 بمسافة 150 مم مركز إلى مركز، خرسانة من الفئة C20، مقاومة الضغط fcu: 25 ميجا باسكال، وكمية أسمنت 400 كغ/م ³ . السعر يشمل جميع المواد والأدوات المطلوبة مثل القوالب الجديدة (خشب) والهزاز لإنهاء السطح النهائي. يشمل السعر أيضا معالجة الخرسانة بالماء لمدة 7 أيام بعد صب الخرسانة.				
D.9	Internal and external plastering works: Implementation of internal and external plastering, three coating layers by using mortar M 1:3 (including all needed materials) thickness 2,5 cm. The price also includes plastering curing (watering) for 3 days after implementing.	m ²	92.00		
	أعمال اللياسة الداخلية والخارجية: تنفيذ أعمال اللياسة الداخلية والخارجية بثلاث طبقات باستخدام مونة بنسبة 1:3، بسمكة 2.5 سم، وتشمل جميع المواد المطلوبة. يشمل السعر أيضا معالجة اللياسة بالماء لمدة 3 أيام بعد التنفيذ.				
D.10	Internal and external painting works: 1-The surface must be prepared with sandpaper to be ready for painting and laying a nylon on the floor to protect it from the paint. 2-Provision materials and workshops for the implementation of three layers of acrylic painting (anti-moisture). 3- Use painting paste around the doors and windows. The floor should be cleaned of any specks of dirt.	m ²	96.00		
	أعمال الدهانات الداخلية والخارجية: 1- يجب تجهيز السطح باستخدام ورق الصنفرة ليكون جاهزاً للدهان، مع وضع طبقة نايلون على الأرضية لحمايتها من الطلاء. 2- توريد المواد والفرق اللازمة لتنفيذ ثلاث طبقات من دهان الأكريليك (المضاد للرطوبة). 3- استخدام معجون الدهان حول الأبواب والنوافذ، وتنظيف الأرضية من أي أوساخ أو شوائب.				
D.11	Marble stone (width of 40 cm): Provide and install marble stone around windows and doors with a width of 40 cm, and should soften the ends of the edges with a grinder.The price also includes mortar curing (watering) for 3 days after implementing.	m.l	15.00		
	حجر الرخام (عرض 40 سم): توريد وتركيب حجر رخام حول النوافذ والأبواب بعرض 40 سم، مع تنعيم أطراف الحواف باستخدام المصاروخ. يشمل السعر أيضا معالجة المونة المركبة بالماء لمدة 3 أيام بعد التنفيذ.				
D.12	Porcelain for floor: Supply and installation of porcelain for the floor (rough), using cement mortar 400 kg/m ³ , and also filling between the ceramic. The price includes supply and installation of skirting around the room.The price also includes curing (watering) for 3 days after implementing.	m ²	13.00		
	بورسلان للأرضيات: توريد وتركيب بورسلان للأرضيات (خشخ)، باستخدام مونة إسمنتية بكمية 400 كغ/م ³ ، مع ملئ الفواصل بين السيراميك، يشمل السعر توريد وتركيب نعلات (وزرات) للغرفة، يشمل السعر أيضا المعالجة بالماء لمدة 3 أيام بعد التنفيذ.				
D.13	False ceiling: Supply and installation of PVC 60*60cm and thickness, not less than 6mm, with metallic structure and all needed.	m ²	13.00		
	السقف المستعار: توريد وتركيب سقف مستعار من الـ PVC مقاس 60*60 سم وبسمكة لا تقل عن 6 ملم، مع هيكل معدني وجميع المستلزمات اللازمة.				
D.14	PVC isoluter panels for internal walls: Provide and install PVC panel with dimensions 30*280 cm, thickness not less than 6mm of the wall, heat insulation, moisture-Proof, Sound isolator with all accessories needed for closing the end of the edges.	m ²	37.00		
	الواح PVC عازلة للجدران الداخلية: توريد وتركيب ألواح PVC بأبعاد 280*30 سم وبسمكة لا تقل عن 6 ملم للجدران، عازلة للحرارة، مقاومة للرطوبة، وعازلة للصوت، مع جميع الملحقات اللازمة لإغلاق أطراف الحواف.				

Financial Offer: Construction of Community Centers in Roj camp-NES						
العرض المالي: إنشاء مراكز مجتمعية في مخيم روج – شمال شرق سوريا						
Item Line	Description of the Item		Unit	Qty	Unit Cost (USD)	Total Cost (USD)
D.15	Slide aluminum windows: Supply and installation of slide Aluminum windows with size 100*120 cm, consisting of: 1-Aluminum bars, double Glass, no less than 8mm Thickness 70%-90% tinted and space 5 cm between the glasses with gasket, with all necessary needed, approved color. 2- The price includes the protection grill consisting of the tube 20*30 mm, a thickness of 2 mm each 8 cm C/C, with metal mesh 20*20*2 mm and three layers of paint (one coat anti-rust, and two coats oil paint).	نوافذ ألومنيوم سحب: توريد وتركيب نوافذ ألومنيوم سحب بمقاس 120*100 سم، تتكون من: 1- قضبان ألومنيوم وزجاج مزدوج بسماكة لا تقل عن 8 ملم مضلل بنفسية ب70% إلى 90% مع فراغ 5 سم بين اللوحين مع جوان مطاطي، مع جميع المستلزمات الضرورية وباللون المعتمد. 2- يشمل السعر حماية شبكية مكونة من أنبوب 30*20 مم بسماكة 2 مم، وبمسافة 8 سم مركز إلى مركز، مع شبكة معدنية 20*20*2 مم، وثلاث طبقات من الدهان (طبقة ضد الصدأ وطبقتان من الدهان الزيتي).	No	2.00		
D.16	Aluminum Rolling Shutters for Windows: Material: Aluminum Opening method: Manual Shutter Frame: Aluminum Color: White Opening style: Vertical The work includes installation of an inner aluminum cover, octagonal tube, ball bearings, and a marble cover of 160*30 cm, along with all necessary accessories.	أبواب ألومنيوم دوارة للنوافذ: المادة: ألومنيوم طريقة الفتح: يدوية إطار المصراع: ألومنيوم اللون: أبيض نمط الفتح: عمودي يشمل العمل تركيب غطاء داخلي من الألمنيوم، أنبوب مثمن، محامل كروية، وغطاء من الرخام بمقاس 160*30 سم مع جميع الملحقات اللازمة.	No	2.00		
D.17	Rock Wool Acoustic Slabs: - Density: 50 kg/m3 - Thickness: 50 mm - Facing: Unfaced - Sound transmission class : 60 dB - Reaction to Fire: A1 - Surface Burning Characteristics: Class A - Non Combustibility The work includes supply and installation between walls and under the metal ceiling, and all that is required according to the supervising engineer's instructio.	الواح العزل الصوتي من الصوف الصخري: - الكثافة: 50 كغ/م ³ - السماكة: 50 مم - الوجه: بدون وجه - درجة عزل الصوت: 60 ديسيبل - رد الفعل تجاه النار: A1 - خصائص احتراق السطح: الفئة A - غير قابل للاشتعال يشمل العمل توريد وتركيب الألواح بين الجدران وتحت السقف المعدني، وكل ما يلزم حسب تعليمات المهندس المشرف.	m ²	96.00		
D.18	Acoustic Foam Panels: Thickness: 2.5 cm Material: Made of polyurethane foam or sound-absorbing materials. Density: 25 – 35 kg/m³ to enhance sound absorption efficiency. Fixed using special adhesives or mechanically mounted on the metal door.	الواح الفوم الصوتي: السماكة: 2.5 سم . المادة: مصنوعة من فوم بولي يوريثان أو مواد ماصة للصوت. الكثافة: 25 – 35 كغ/م ³ لزيادة كفاءة الامتصاص الصوتي. يتم تثبيتها باستخدام لاصق خاصة أو تثبيت ميكانيكي على الباب المعدني.	m ²	2.00		
D.19	Door Stop (Door Stopper): Made of durable metal (steel or aluminum) with a shock-absorbing rubber or plastic component. Dimensions: Suitable for doors (approximately 10–15 cm long). Mechanism of Action: Acts as a damper to reduce closing force. Mounting: Attaches with screws to the door side or frame. All mounting hardware included. Finish: Rust- and scratch-resistant paint. Durability: Withstands frequent use and is suitable for doors weighing up to 50–80 kg.	مصد الباب: مصنوع من معدن متين (فولاذ أو ألومنيوم) مزود بمكثف مطاطي أو بلاستيكي لامتصاص الصدمات. الأبعاد: مناسبة للأبواب بطول تقريبي 10-15 سم. آلية العمل: يعمل كمخمّد لتقليل قوة الإغلاق. طريقة التثبيت: يُثبت بواسطة براغي على جانب الباب أو الإطار، مع تضمين جميع مستلزمات التثبيت. التشطيب: مطلي بطلاء مقاوم للصدأ والخدش. المتانة: يتحمل الاستخدام المتكرر ومناسب للأبواب التي يتراوح وزنها بين 50-80 كغم.	No	1.00		
Sub-Total of section D						
E	Metalic Works	الأعمال المعدنية				
E.1	Metallic Door: Dimensions: Width: 1.0 m, Height: 2.1 m. Main Frame: HSS 80*80*3 mm with a 30 mm protrusion and 3 mm thickness. Inner Frame: HSS 60*60*3 mm. Internal Reinforcement: HSS 60*60*3 mm, placed horizontally (3 pieces) to enhance rigidity and prevent warping. Metal Sheet: Full cladding of the inner frame with 2 mm thick metal sheets on both sides , fully welded to the frame. Accessories: Minimum of 3 heavy-duty steel hinges. Main lock with a strong metal handle. Finishing: Surfaces thoroughly cleaned and sanded. One primer coat resistant to rust, followed by two layers of oil-based paint.	باب معدني: الأبعاد: العرض 1 متر، الارتفاع 2.1 متر. الإطار الرئيسي: مقطع مجوف مربع 80*80 (HSS) ملم مع بروز 30 ملم وسُمْك 3 ملم. الإطار الداخلي: HSS مقاس 60*60*3 ملم. التدعيم الداخلي: HSS مقاس 60*60*3 ملم، يوضع بشكل أفقي عدد 3، لزيادة صلابة الباب ومنع الانبعاج. صفائح معدنية: تغطية كاملة للإطار الداخلي بصفائح معدنية بسُمْك 2 ملم من الاتجاهين ، ملحومة بشكل كامل مع الإطار. الإكسسوارات: لا يقل عن 3 مفصلات فولاذية قوية. قفل رئيسي مع مقبض معدني متين. التشطيب: تنظيف وصنفرة الأسطح جيداً. طلاء طبقة أساس مقاومة للصدأ، يليها طبقتان من الدهان الزيتي.	No	1.00		

Financial Offer: Construction of Community Centers in Roj camp-NES						
العرض المالي: إنشاء مراكز مجتمعية في مخيم روج - شمال شرق سوريا						
Item Line	Description of the Item		Unit	Qty	Unit Cost (USD)	Total Cost (USD)
E.2	Metallic roof structure: Providing materials, tools, and manpower to construct a steel structure for the roof. The price includes priming all members with anti-rust and painting two layers of oil paint prior to installation. The components are as follows: - HSS: 100*50*2mm, @ 70cm in two directions. The HSS should be fixed with a concrete beam by a base plate 300*300*10 mm (No 10), and a wedge bolt D18 mm (no 4 bolt for each plate). The work includes all welding work.	هيكل السقف المعدني: توريد المواد والأدوات والعمالة اللازمة لإنشاء هيكل معدني للسقف. يشمل السعر طلاء جميع القطاعات بطبقة أساس مقاومة للصدأ، يعقها طيقتان من الدهان الزيتي قبل التركيب. المكونات كالتالي: - أنبوب مجوف HSS مقاس 100*50*2 مم كل 70 سم بالاتجاهين. يتم تثبيتها على الكمرة الخرسانية باستخدام صفيحة معدنية مقاس 300*300*10 مم (عدد 10)، مع استخدام مسامير تثبيت بقطر 18 مم (عدد 4 مسامير لكل صفيحة). يشمل العمل جميع أعمال اللحام المطلوبة.	L.S	1.00		
E.3	Roof of sandwich panels: 1-Supply and installation of sandwich panel sheets to cover the top of the steel structure, with a thickness of 50 mm. The panels shall be fixed to the steel frame using waterproof screws at 40 cm center-to-center spacing. A roof ridge cap with 0.7 mm thickness shall be installed at the top of the roof. Two layers of rockwool insulation, each 10 cm thick, shall be installed beneath the roof. A galvanized gutter of 150*150*1.5 mm shall be installed, along with 3-inch plastic drainage pipes. All panel joints shall be filled with foam to prevent any water leakage. 2-The contractor shall provide a water tank to perform a leakage test after installation.	سقف من ألواح الساندويتش بئيل: 1- توريد وتركيب ألواح ساندويتش بئيل لتغطية الجزء العلوي من الهيكل المعدني، بسماكة 50 مم، وتثبيت الألواح على الإطار المعدني باستخدام براغ مقاومة للماء على مسافات 40 سم مركز لمركز، مع تركيب تاج السقف بسماكة 0.7 مم في أعلى السقف، يتم تركيب طبقتين من الصوف الصخري تحت السقف (سماكة كل طبقة 10 سم)، تركيب مزراب مجلفن مقاس 150*150*1.5 مم، وباري تصريف بلاستيك مقاس 3 إنش، كما يجب ملء الفواصل بالرغوة لمنع أي تسرب للمياه. 2- يقوم المقاول بتوفير صهريج ماء لإجراء اختبار التسرب بعد التركيب.	m ²	25.00		
Sub-Total of section E						
F	Electrical works	الأعمال الكهربائية				
F.1	Breakers panel board: One plastic breaker panel inside the wall consisting of: One breaker (32 A, 2 poles), one single-pole (16 amps) circuit breakers for lighting devices, one single-pole (20 amps) circuit breakers for outlets, and one single-pole (20 amps) circuit breaker for one air conditioner.	لوحة قواطع كهربائية: لوحة قواطع بلاستيكية داخل الحائط تتكون من: قاطع رئيسي (32 أمبير، ثنائي القطب)، قاطع فردي (16 أمبير) لأجهزة الإنارة، قاطع فردي (20 أمبير) للمخارج الكهربائية، قاطع فردي (20 أمبير) لمكيف هواء واحد.	No	1.00		
F.2	Air conditioner (AC): 12000 BTU, 1Ton, 220-240 V, 50 Hz, T3, inverter type, including internal unit, external unit, and all necessary cabling, piping, fittings, and metallic base (Internal and external). The price includes the protection grill consisting of the tube 20X30 mm, a thickness of 2 mm each 8 cm C/C, with metal mesh 20*20*2 mm and three layers of paint (one coat anti-rust, and two coats oil paint).	مكيف هواء (AC): بسمعة 12000 وحدة حرارية بريطانية، 1 طن، 220-240 فولت، 50 هرتز، تصنيف T3، نوع إنفرتر، تشمل الوحدة الداخلية، الوحدة الخارجية، وجميع الأسلاك، الأنابيب، التجهيزات، والقاعدة المعدنية (الداخلية والخارجية). يشمل السعر شبكة حماية مكونة من أنبوب 30*20 مم بسماكة 2 مم، بمسافة 8 سم مركز إلى مركز، مع شبكة معدنية 20*20 مم، وثلاث طبقات من الطلاء (طبقة واحدة مضادة للصدأ وطبقتان من الدهان الزيتي).	No	1.00		
F.3	Air conditioning unit: Including all necessary cables 2*4 mm ² , piping, fittings, anchoring, electrical connections, circuit breaker (20,2p), and testing.	وحدة تكييف هواء: تشمل جميع الكابلات اللازمة (2*4 مم ²)، الأنابيب، التجهيزات، التثبيت، التوصيلات الكهربائية، قاطع التيار (20 أمبير، 2 قطب)، وعملية الاختبار.	No	1.00		
F.4	Lighting: Internal lighting: Providing and installing six (6) ceiling-mounted light fixtures (spot), 20 watts, 20 cm, color temperature 4000-5000K, the cable used for the lighting shall be 2x1.5 mm ² , connect each three lights to one switch point, and three (3) outlet sockets "Schuko" type, the cable used for the sockets shall be 2*2.5 mm ² . External lighting: Two (2) lighting device with a plastic cover and an LED lamp 15 watts, color temperature 4000-5000K, the cable used should be 2*1.5 mm ² Cu, connecting two devices to the one switch point.	الإنارة: الإنارة الداخلية: توريد وتركيب ستة (6) أجهزة إنارة سقفية مثبتة (سبوت) بقدرة 20 وات، بطول 20 سم، درجة حرارة اللون 4000-5000 كلفن، ويُستخدم كابل بقطر 2*1.5 مم للإنارة، يتم توصيل كل ثلاثة سبوتات إلى نقطة مفتاح واحدة. وثلاث (3) مأخذ كهربائية من نوع "شوكو" (Schuko)، ويُستخدم كابل بقطر 2*2.5 مم للمأخذ. الإنارة الخارجية: جهاز إنارة عدد (2) مع غطاء بلاستيكي ومصباح LED بقدرة 15 وات، درجة حرارة اللون 4000-5000 كلفن، يُستخدم له كابل 2*1.5 مم نحاسي، ويتم توصيل هذا الجهازين إلى نقطة مفتاح تشغيل واحدة.	No	1.00		
F.5	Cable (2x6 mm²): Connecting the room to the existing generator with a cable 2*6 mm ² Cu/ PVC shield NYA. The cable shall be laid inside a 25 mm PVC pipe as drawings, and then routed externally as per the supervising engineer's instructions.	كابل (2*6 مم²): توصيل الغرفة إلى المولد الموجود باستخدام كابل 2*6 مم ² نحاسي/PVC مع طبقة درع واقية، نوع NYA. يتم تمديد الكابل ضمن أنبوب PVC بقطر 25 مم حسب المخططات، ثم يتم تمديد الكابل ظاهرياً وفق تعليمات المهندس المشرف.	m.l	20.00		
F.6	Water cooler (Cold & hot water dispenser): A good quality cooler that consists of a filtration system, with the following specifications: -Rated Voltage: 220-240-50/60Hz -Cooling Current 0.8A -Hot Water 85-95 C 5L/h -Cold Water 4-12 C 2L/h -Relative Humidity ≤90% -refrigerant R134a/50g	مبرد مياه (موزع مياه بارد وساخن): - مبرد عالي الجودة يحتوي على نظام ترشيح، بالمواصفات التالية: - الجهد المقنن: 220-240 فولت، 50/60 هرتز - تيار التبريد: 0.8 أمبير ماء ساخن بدرجة حرارة 85-95 درجة مئوية، بمعدل 5 لتر/ساعة ماء بارد بدرجة حرارة 4-12 درجة مئوية، بمعدل 2 لتر/ساعة - الرطوبة النسبية: ≥90% - مادة التبريد: R134a بوزن 50 جرام	No	1.00		
Sub-Total of section F						

Financial Offer: Construction of Community Centers in Roj camp-NES

العرض المالي: إنشاء مراكز مجتمعية في مخيم روج - شمال شرق سوريا

Item Line	Description of the Item	Unit	Qty	Unit Cost (USD)	Total Cost (USD)
	Information desk room	غرفة مكتب المعلومات			
G	Civil works	الأعمال المدنية			
G.1	Earthwork Excavations: Provide manpower, and excavators (bulldozers, dump trucks, front loaders) to perform earthwork excavations in any type of soil (including rocky soil). The work includes transporting excavated material to a designated disposal area as directed by the camp administration and in coordination with the site engineer, and cleaning the site of all debris upon completion. Note: The contractor shall be fully responsible for any damages caused during the execution of the work.	أعمال الحفر الترابية: توفير العمالة والمعدات اللازمة (حفارات، بلدوزرات، شاحنات نقل، لودر أمامية، إلخ) لتنفيذ أعمال الحفر في جميع أنواع التربة بما في ذلك التربة الصخرية، مع نقل الأتربة والمخلفات إلى موقع الطرح المحدد من قبل إدارة المخيم وبالتنسيق مع المهندس المشرف، إضافة إلى تنظيف الموقع من جميع الأنقاض والمخلفات بعد الانتهاء. ملاحظة: المقاول مسؤول بالكامل عن أي أضرار تحدث أثناء تنفيذ العمل.	m ³	8.00	
G.2	Lean Concrete: Casting a layer of lean concrete of Class C8 with a cement content of 150 kg/m ³ and a thickness of 10 cm. Work includes placing new wooden formwork and surface alignment. The price also includes concrete curing (watering) for 3 days after concrete placement.	خرسانة نضافة: صب طبقة من خرسانة النضافة من الصنف C8، بمحتوى إسمنتي ١٥٠ كجم/م ³ ، وسمك ١٠ سم. يشمل العمل تركيب قوالب خشبية جديدة وتسوية الأسطح. يشمل السعر أيضاً معالجة الخرسانة بالماء لمدة 3 أيام بعد صب الخرسانة.	m ³	2.40	
G.3	Crushed stone: Provision and laying a layer of 15 cm from the Crushed stones with compacting, the price included watering, compacting roller compactor, leveling by the grader, and any other necessary needs for work.	حجر مكسر: توريد و فرد طبقة بسمكة 15 سم من الحجر المكسر مع النمك، السعر يشمل الترطيب، النمك بواسطة الأسطوانة المضاغطة، التسوية بواسطة الجريدير، وأي احتياجات أخرى ضرورية للعمل.	m ³	15.00	
G.4	Reinforced concrete for the strap foundations (40*40)cm: The strap is reinforced with 8T16, ties of T10 @150 mm c/c, concrete class C20, fcu : 25 MPa, and sulfate resistance cement 400kg/m ³ . The price includes all required materials and tools such as new formwork (wood), and vibrator for final surface finishing. The price also includes concrete curing (watering) for 7 days after	خرسانة مسلحة للقواعد الشريطية (40*40) سم: القواعد الشريطية مسلحة بـ 8 قضبان T16، وكرانات T10 بمسافة 150 مم مركز إلى مركز، خرسانة من الفئة C20، مقاومة الضغط 25 fcu: 25 MPa، وكمية أسمنت مقاوم للكبريتات 400 كجم/م ³ . السعر يشمل جميع المواد والأدوات المطلوبة مثل القوالب الجديدة (خشب) والهزاز لإنهاء السطح النهائي. يشمل السعر أيضاً معالجة الخرسانة بالماء لمدة 7 أيام بعد صب الخرسانة.	m ³	2.20	
G.5	Reinforced concrete for the columns (30*30*280)cm: The column is reinforced with 8T16, ties of T10 @150 mm c/c, concrete class C20, fcu : 25MPa, and cement 400kg/m ³ . The price includes all required materials and tools such as new formwork and vibrator for final surface finishing. The price also includes concrete curing (watering) for 7 days after concrete placement.	خرسانة مسلحة للأعمدة (30*30*280) سم: العمود مسلح بـ 8 قضبان T16، وكرانات T10 بمسافة 150 مم مركز إلى مركز، خرسانة من الفئة C20، مقاومة الضغط 25 fcu: 25 MPa، وكمية أسمنت 400 كجم/م ³ . السعر يشمل جميع المواد والأدوات المطلوبة مثل القوالب الجديدة والهزاز لإنهاء السطح النهائي. يشمل السعر أيضاً معالجة الخرسانة بالماء لمدة 7 أيام بعد صب الخرسانة.	m ³	1.20	
G.6	Reinforced concrete for the floor: Implementation of the reinforcement concrete floor slab with thickness 15 cm, concrete class C20, fcu : 25 MPa, sulfate resistance cement 400kg/m ³ and using reinforcement bars T12mm@120 mm C/C, one layer in both directions. The price includes all required materials and tools such as new formwork (wood), vibrator, and helicopter machine for final surface finishing. The price also includes concrete curing (watering) for 7 days after concrete placement.	خرسانة مسلحة للأرضية: تنفيذ بلاطة أرضية خرسانية مسلحة بسمكة 15 سم، خرسانة من الفئة C20، مقاومة الضغط 25 fcu: 25 MPa، وكمية أسمنت مقاوم للكبريتات 400 كجم/م ³ ، واستخدام قضبان تسليح بقطر 12 مم بمسافة 120 مم مركز إلى مركز، طبقة واحدة في كلا الاتجاهين. السعر يشمل جميع المواد والأدوات المطلوبة مثل القوالب الجديدة (خشب) والهزاز و المروحة لإنهاء السطح النهائي، يشمل السعر أيضاً معالجة الخرسانة بالماء لمدة 7 أيام بعد صب الخرسانة.	m ³	3.80	
G.7	Block walls: Construct walls composed of standard block size 20*20*40cm using mortar M 1:3. The work includes all mortar and brick laying works. The price includes walls curing (watering) for 3 days after constructing.	جدران من البلوك: بناء جدران من بلوك قياسي مقاس 40*20*20 سم باستخدام مونة بنسبة 1:3. يشمل العمل جميع أعمال المونة ورض البلوك ومعالجة الجدار بالماء لمدة 3 أيام بعد البناء.	m ³	5.80	
G.8	Reinforced concrete for the lentils (20*20)cm: The lentil is reinforced with 4T12, ties of T10 @150 mm c/c, concrete class C20, fcu : 25 MPa, cement 400kg/m ³ . The price includes all required materials and tools such as new formwork and vibrator for final surface finishing. The price also includes concrete curing (watering) for 7 days after concrete placement.	خرسانة مسلحة للعتبات (20*20) سم: العتبة مسلحة بـ 4 قضبان T12، وكرانات T10 بمسافة 150 مم مركز إلى مركز، خرسانة من الفئة C20، مقاومة الضغط 25 fcu: 25 MPa، وكمية أسمنت 400 كجم/م ³ . السعر يشمل جميع المواد والأدوات المطلوبة مثل القوالب الجديدة (خشب) والهزاز لإنهاء السطح النهائي. كما يشمل السعر أيضاً معالجة الخرسانة بالماء لمدة 7 أيام بعد صب الخرسانة.	m ³	0.25	
G.9	Reinforced concrete for the beams (30*40)cm: The beam is reinforced with 9T12, ties of T10 @120 mm c/c, concrete class C20, fcu : 25 MPa, cement 400kg/m ³ . The price includes all required materials and tools such as new formwork and vibrator for final surface finishing. The price also includes concrete curing (watering) for 7 days after concrete placement.	خرسانة مسلحة للجيور (30*40) سم: الكمرة مسلحة بـ 9 قضبان T12، وربطات T10 بمسافة 120 مم مركز إلى مركز، خرسانة من الفئة C20، مقاومة الضغط 25 fcu: 25 MPa، وكمية أسمنت 400 كجم/م ³ . السعر يشمل جميع المواد والأدوات المطلوبة مثل القوالب الجديدة (خشب) والهزاز لإنهاء السطح النهائي. يشمل السعر أيضاً معالجة الخرسانة بالماء لمدة 7 أيام بعد صب الخرسانة.	m ³	1.60	

Financial Offer: Construction of Community Centers in Roj camp-NES						
العرض المالي: إنشاء مراكز مجتمعية في مخيم روج - شمال شرق سوريا						
Item Line	Description of the Item		Unit	Qty	Unit Cost (USD)	Total Cost (USD)
G.10	Internal and external plastering works: Implementation of internal and external plastering, three coating layers by using mortar M 1:3 (including all needed materials) thickness 2,5 cm. The price also includes plastering curing (watering) for 3 days after implementing.	أعمال اللياسة الداخلية والخارجية: تنفيذ أعمال اللياسة الداخلية والخارجية بثلاث طبقات باستخدام مونة بنسبة 1:3، بسمكة 2.5 سم، وتشمل جميع المواد المطلوبة. يشمل السعر ايضا معالجة اللياسة بالماء لمدة 3 أيام بعد التنفيذ.	m ²	74.00		
G.11	Internal and external painting works: 1-The surface must be prepared with sandpaper to be ready for painting and laying a nylon on the floor to protect it from the paint. 2-Provision materials and workshops for the implementation of three layers of acrylic painting (anti-moisture). 3- Use painting paste around the doors and windows. The floor should be cleaned of any specks of dirt.	أعمال الدهانات الداخلية والخارجية: 1- يجب تجهيز السطح باستخدام ورق الصنفرة ليكون جاهزاً للدهان، مع وضع طبقة نايلون على الأرضية لحمايتها من الطلاء 2- توريد المواد والفرق اللازمة لتنفيذ ثلاث طبقات من دهان الأكريليك (المضاد للرطوبة). 3- استخدام معجون الدهان حول الأبواب والنوافذ، وتنظيف الأرضية من أي أوساخ أو شوائب.	m ²	74.00		
G.12	Marble stone (width of 25 cm): Provide and install marble stone around windows and doors with a width of 25 cm, and should soften the ends of the edges with a grinder. The price also includes mortar curing (watering) for 3 days after implementing.	حجر الرخام (عرض 25 سم): توريد وتركيب حجر رخام حول النوافذ والأبواب بعرض 25 سم، مع تنعيم أطراف الحواف باستخدام الصاروخ. يشمل السعر ايضا معالجة المونة المركبة بالماء لمدة 3 أيام بعد التنفيذ.	m.l	18.00		
G.13	False ceiling: Supply and installation of PVC 60*60cm and thickness, not less than 6mm, with metallic structure and all needed.	السقف المستعار: توريد وتركيب سقف مستعار من ال PVC مقاس 60*60 سم وبسمكة لا تقل عن 6 ملم، مع هيكل معدني وجميع المستلزمات اللازمة.	m ²	9.60		
G.14	Slide aluminum windows: Supply and installation of slide Aluminum windows with size 150*100 cm, consisting of: 1-Aluminum bars, reinforced glass with gasket, with all necessary needed, approved color. 2- The price includes the protection grill consisting of the tube 20*30 mm, a thickness of 2 mm each 8 cm C/C, with metal mesh 20*20*2 mm and three layers of paint (one coat anti-rust, and two coats oil paint).	نوافذ ألومنيوم سحب: توريد وتركيب نوافذ ألومنيوم سحب بمقاس 150*100 سم، تتكون من: 1- قضبان ألومنيوم وزجاج مقوى مع جوان مطاطي، مع جميع المستلزمات الضرورية وباللون المعتمد. 2- يشمل السعر حماية شبكية مكونة من أنبوب 30*20 مم بسمكة 2 مم، وبمسافة 8 سم مركز إلى مركز، مع شبكة معدنية 20*20*2 مم، وثلاث طبقات من الدهان (طبقة ضد الصدأ وطبقتان من الدهان الزيتي).	No	2		
Sub-Total of section G						
H	Metalic Works	الأعمال المعدنية				
H.1	Metallic door: Dimensions:Width: 1 m, Height: 2.1 m. Main Frame: HSS 50*50*3 mm with a 30 mm protrusion and a thickness of 3 mm. Inner Frame: HSS 40*40*3 mm. Internal Reinforcement: HSS 40*40*3 mm, placed horizontally no 2 and X shape no 1 to enhance the door's rigidity and prevent warping. Metal Sheet: The inner frame is fully covered with 3 mm thick metal sheet, welded completely to the frame. Accessories: At least 3 heavy-duty steel hinges. Main lock with a strong metal handle Finishing: Surfaces are cleaned and properly sanded. Coated with one primer layer against rust, followed by two layers of oil-based paint.	باب معدني: الأبعاد: العرض 1 متر، الارتفاع 2,1 متر. الإطار الرئيسي: مقطع مجوف مربع (HSS) 50*50*3 ملم مع بروز 30 ملم وسلك 3 ملم. الإطار الداخلي: HSS مقاس 40*40*3 ملم. التدعيم الداخلي: HSS مقاس 40*40*3 ملم، بوضع بشكل أفقي عدد 2 وشكل اكس عدد 1، لزيادة صلابة الباب ومنع الانبعاج. صفحة معدنية: تغطية كاملة للإطار الداخلي بصفائح معدنية بسمك 3 ملم، ملحومة بشكل كامل مع الإطار. الإكسسوارات: لا يقل عن 3 مفصلات فولاذية قوية. قفل رئيسي مع مقبض معدني متين. التشطيب: تنظيف وصنفرة الأسطح جيداً. طلاء طبقة أساس مقاومة للصدأ، يليها طبقتان من الدهان الزيتي.	No	1.00		
H.2	Metalic roof structure: Providing materials, tools, and manpower to construct a steel structure for the roof. The price includes priming all members with anti-rust and painting two layers of oil paint prior to installation. The components are as follows: - HSS: 100*50*2mm, @70 cm in two directions. The HSS should be fixed with a concrete beam by a base plate 300*300*10 mm (no 10), and a wedge bolt D18 mm (no 4 bolt for each plate. The work includes all welding works.	هيكل السقف المعدني: توريد المواد والأدوات والعمالة اللازمة لإنشاء هيكل معدني للسقف. يشمل السعر طلاء جميع القطاعات بطبقة أساس مقاومة للصدأ، يعقبها طبقتان من الدهان الزيتي قبل التركيب. المكونات كالتالي: - أنبوب مجوف HSS مقاس 100*50*2 مم كل 70 سم في الاتجاهين. يتم تثبيتها على الكمر الخرسانية باستخدام صفحة معدنية مقاس 300*300*10 مم (عدد 10)، مع استخدام مسامير تثبيت بقطر 18 مم (عدد 4 مسامير لكل صفحة). يشمل العمل جميع أعمال اللحام المطلوبة.	L.S	1.00		
H.3	Roof of sandwich panels: 1- Supply and install roof sandwich panels to cover the upper part of the steel structure. The panels are 50 mm thick and should be fixed by waterproof screws on the metallic frame @40 cm c/c, the ridge cap 0.7 mm on the top of the roof, Galvanized Gutter 150*150*1.5 mm, and downspout PVC pipe 3". The joints should be filled with foam to avoid leakage. 2- The contractor should provide a truck of water to test the leakage.	سقف من ألواح الساندويتش بئيل: 1- توريد وتركيب ألواح ساندويتش بئيل لتغطية الجزء العلوي من الهيكل المعدني، بسمكة 50 مم، وثبتت الألواح على الإطار المعدني باستخدام براغ مقاومة للماء على مسافات 40 سم مركز لمركز، مع تركيب تاج السقف بسمكة 0.7 مم في أعلى السقف، مزراب مجلفن مقاس 150*150*1.5 مم، و بوارى تصريف بلاستيك مقاس 3 انج، كما يجب ملء الفواصل بالرغوة لمنع أي تسرب للمياه. 2- يقوم المقاول بتوفير صهريج ماء لإجراء اختبار التسرب بعد التركيب.	m ²	18.50		
Sub-Total of section H						

Financial Offer: Construction of Community Centers in Roj camp-NES						
العرض المالي: إنشاء مراكز مجتمعية في مخيم روج - شمال شرق سوريا						
Item Line	Description of the Item		Unit	Qty	Unit Cost (USD)	Total Cost (USD)
I	Electrical works	الأعمال الكهربائية				
I.1	Breaker panel board: One plastic breaker panel inside the wall consisting of: One breaker (20 A, 2 poles), one breaker (10A) for lighting, and one breaker (16A) for sockets.	لوحة قواطع كهربائية: لوحة قواطع بلاستيكية داخل الحائط تتكون من: قاطع رئيسي (20 أمبير، ثنائي القطب)، قاطع (10 أمبير) للإضاءة، قاطع (16 أمبير) للمخارج الكهربائية.	No	1.00		
I.2	Internal lighting: Providing and installing six (6) ceiling-mounted light fixtures (spot), 20 watts, color temperature 4000-5000K, with plastic protection cover, the cable used for the lighting shall be 2x1.5 mm ² , connect each three spots to one switch point, and four outlet sockets "Schuko" type, the cable used for the sockets shall be 2*2.5 mm ²	الإضاءة الداخلية: توريد وتركيب ستة (6) أجهزة إنارة سقفية مثبتة (سبوت) بقدرة 20 وات، درجة حرارة اللون 4000-5000K، مع غطاء حماية بلاستيكي، ويستخدم كابل بقطر 1.5*2 مم ² للإضاءة، ويتم توصيل كل ثلاث سبوتات إلى نقطة مفتاح واحدة، وأربع مآخذ كهربائية من نوع "شوكو" (Schuko)، ويستخدم كابل بقطر 2.5*2 مم ² للمآخذ.	No	1.00		
I.3	Exhaust fan: Providing and installing an exhaust fan with a diameter of 8 inch, 220 volts, 50 Hz. The cable used should be (2*1.5) mm ² Cu. Inside the wall. Supply and installation of metallic window with dimensions 40*40 cm. The frame consists of 4*4 cm tube iron with a thickness of 3 mm, reinforced with 2 mm-thick glass. All necessary installation accessories are included. The price also includes a protective grill made of 20*20 mm tube pipe with a thickness of 2 mm, combined with a metal mesh of 20*20*2 mm. The entire assembly will be finished with three layers of paint: one coat of anti-rust primer followed by two coats of oil-based paint.	مروحة شفط: توريد وتركيب مروحة شفط بقطر 8 إنش، 220 فولت، 50 هرتز، مع استخدام كابل (1.5*2) مم ² نحاسي، تركيب داخل الحائط. يشمل السعر توريد وتركيب نافذة معدنية بأبعاد 40*40 سم. الإطار يتكون من أنبوب 4*4 سم بسمكة 2 مم، معززة بزجاج سماكته 4 مم. جميع ملحقات التركيب اللازمة مشمولة. السعر يشمل أيضاً شبكة حماية مكونة من أنبوب 20*20 مم بسمكة 2 مم، مدمج معها شبكة معدنية بحجم 20*20*2 مم. يتم الانتهاء من التركيب بطبقتين طلاء ثلاثية: طبقة واحدة من مادة مائعة للصدأ (برايمر) تليها طبقتان من الطلاء الزيتي.	No	1.00		
Sub-Total of section I						
	Latrines	المرافق الصحية				
J	Civil works	الأعمال المدنية				
J.1	Earthwork Excavations: Provide manpower, and excavators (bulldozers, dump trucks, front loaders) to perform earthwork excavations in any type of soil (including rocky soil). The work includes transporting excavated material to a designated disposal area as directed by the camp administration and in coordination with the site engineer, and cleaning the site of all debris upon completion. Note: The contractor shall be fully responsible for any damages caused during the execution of the work.	أعمال الحفر الترابية: توفير العمالة والمعدات اللازمة (حفارات، بلدوزرات، شاحنات نقل، لوادر أمامية، إلخ) لتنفيذ أعمال الحفر في جميع أنواع التربة بما في ذلك التربة الصخرية، مع نقل الأتربة والمخلفات إلى موقع الطرح المحدد من قبل إدارة المخيم وبالتنسيق مع المهندس المشرف، إضافة إلى تنظيف الموقع من جميع الأنقاض والمخلفات بعد الانتهاء. ملاحظة: المفاوض مسؤول بالكامل عن أي أضرار تحدث أثناء تنفيذ العمل.	m ³	5.00		
J.2	Lean Concrete: Casting a layer of lean concrete of Class C8 with a cement content of 150 kg/m ³ and a thickness of 10 cm. Work includes placing new wooden formwork and surface alignment. The price also includes concrete curing (watering) for 3 days after concrete placement.	خرسانة نضافة: صب طبقة من خرسانة النضافة من الصنف C8، بمحتوى إسمنت 150 كجم/م ³ ، وسمك 10 سم. يشمل العمل تركيب قوالب خشبية جديدة وتسوية الأسطح. يشمل السعر أيضاً معالجة الخرسانة بالماء لمدة 3 أيام بعد صب الخرسانة.	m ³	2.75		
J.3	Reinforced concrete for the floor: Implementation of the reinforcement concrete floor slab with thickness 30 cm, concrete class C20 , fcu : 25 MPa , sulfate resistance cement 400kg/m ³ and using reinforcement bars T10mm@100 mm C/C , two layers in both directions. The price includes all required materials and tools such as new formwork (wood), vibrator, and helicopter machine for final surface finishing. The price also includes concrete curing (watering) for 7 days after concrete placement.	خرسانة مسلحة للأرضية: تنفيذ بلاطة أرضية خرسانية مسلحة بسمكة 30 سم، خرسانة من الفئة C20، مقاومة الضغط 25 MPa fcu: 25 ميجا باسكال، وأسمنت مقاوم للكبريتات بكمية 400 كغ/م ³ ، واستخدام قضبان تسليح بقطر 10 مم بسمكة 100 مم مركز إلى مركز، طبقتين في كلا الاتجاهين. السعر يشمل جميع المواد والأدوات المطلوبة مثل القوالب الجديدة (خشب) والهازاز و المروحة لإنهاء السطح النهائي، يشمل السعر أيضاً معالجة الخرسانة بالماء لمدة 7 أيام بعد صب الخرسانة.	m ³	7.75		
J.4	Toilet seat (Wastrean Base): Provision and installation of a seat (chair), ceramic, with a hose, handle, elbow, and gully trap and all necessary fittings and connected with a U-PVC pipe 4 inches.	مقعد مرحاض (قاعدة غربية): توريد وتركيب مقعد مرحاض من السيراميك مزود بخراطوم ومسكة يد ووصلة كوخ وغطاء مصرف أرضي، مع جميع التوصيلات اللازمة، ويتم ربطه بأنبوب U-PVC قطر 4 بوصات.	No	1.00		
J.5	Toilet seat (Eastern Base): Supply and install an eastern-type ceramic toilet seat (squat), with ceramic trap (elbow) and integrated gully trap, along with all necessary accessories for a complete installation. The price also includes supply and installation of a water tap with a hose. The connection to the sewage system shall be made using a 4-inch U-PVC pipe, including proper sealing and alignment to prevent leakage.	مقعد مرحاض (قاعدة شرقية): توريد وتركيب مقعد مرحاض شرقي من السيراميك (قرصاء) مع وصلة سيراميك (كوخ) ومصرف أرضي مدمج، بالإضافة إلى جميع الملحقات اللازمة للتركيب الكامل. يشمل السعر أيضاً توريد وتركيب حنفية مياه مع خرطوم. يتم توصيل المرحاض بنظام الصرف الصحي باستخدام أنبوب U-PVC قطر 4 بوصات، مع ضمان الإحكام والتوجيه لمنع التسرب.	No	2.00		

Financial Offer: Construction of Community Centers in Roj camp-NES

العرض المالي: إنشاء مراكز مجتمعية في مخيم روج - شمال شرق سوريا

Item Line	Description of the Item		Unit	Qty	Unit Cost (USD)	Total Cost (USD)
J.6	Block walls: Construct walls composed of standard block size 20*20*40cm using mortar M 1:3. The work includes all mortar and brick laying works. The price includes walls curing (watering) for 3 days after constructing.	جدران من الب্লوك: بناء جدران من ب্লوك قياسي مقاس 40*20*20 سم باستخدام مونة بنسبة 1:3. يشمل العمل جميع أعمال المونة ورص الب্লوك ومعالجة الجدار بالماء لمدة 3 أيام بعد البناء.	m ³	13.00		
J.7	Reinforced concrete for the columns (30*30*280)cm: The column is reinforced with 8T16, ties of T10 @120 mm c/c, concrete class C20 ,fcu : 25MPa , and cement 400kg/m ³ . The price includes all required materials and tools such as new formwork and vibrator for final surface finishing. The price also includes concrete curing (watering) for 7 days after concrete placement.	خرسانة مسلحة للأعمدة (30*30*280)سم: العمود مسلح بـ 8 قضبان T16، وكراتات T10 بمسافة 120 مم مركز إلى مركز، خرسانة من الفئة C20، مقاومة الضغط fcu: 25 ميجا باسكال، وكمية أسمنت 400 كغ/م ³ . السعر يشمل جميع المواد والأدوات المطلوبة مثل القوالب الجديدة والهزاز لإنهاء السطح النهائي. يشمل السعر أيضا معالجة الخرسانة بالماء لمدة 7 أيام بعد صب الخرسانة.	m ³	1.00		
J.8	Roof slab with dropped beam: -The dropped beam (30*35 cm): Is reinforced with 9T16, ties of T10 @120 mm c/c, concrete class C20, fcu : 25 MPa, cement 400kg/m ³ . -The slab (thickness of 18 cm): Is reinforced with 12 @150 mm c/c on two layers in both directions, concrete class C20, fcu: 25 MPa, cement 400kg/m ³ . The price includes all required materials and tools such as new formwork and a vibrator, for final surface finishing with taking into account the slope of water drainage. The price also includes concrete curing (watering) for 7 days after concrete placement.	سقف خرساني مع كمرة ساقطة: - الجسر الساقط (30*35 سم): مسلح بـ 9 قضبان T16، وكراتات T10 بمسافة 120 مم مركز إلى مركز، خرسانة من الفئة C20، مقاومة ضغط fcu: 25 ميجا باسكال، وكمية أسمنت 400 كغ/م ³ . - البلاطة (سمك 18 سم): مسلحة بقضبان 12 ملم بمسافة 150 مم مركز إلى مركز بطبقتين في الاتجاهين، خرسانة من الفئة C20، مقاومة ضغط fcu: 25 ميجا باسكال، وكمية أسمنت 400 كغ/م ³ . يشمل السعر جميع المواد والأدوات المطلوبة مثل القوالب الجديدة والهزاز، لإنهاء السطح النهائي مع مراعاة ميل تصريف المياه. يشمل السعر أيضا معالجة الخرسانة بالماء لمدة 7 أيام بعد صب الخرسانة.	m ³	5.50		
J.9	Internal and external plastering: Provision and implementation of internal and external plastering in two coats for the internal walls, three coats for the internal ceiling, and three coats for the external walls(dash, underlay, softening), with cement dosage equivalent to 400kg/m ³ , with all needed to complete the work. The floor should be cleaned of the cement. The price also includes plastering curing (watering) for 3 days after implementing.	أعمال اللياسة الداخلية والخارجية: تنفيذ أعمال اللياسة الداخلية والخارجية بطبقتين للجدران الداخلية، وثلاث طبقات للأسقف الداخلية، وثلاث طبقات للجدران الخارجية (رش، بطانة، وتعيم) باستخدام مونة إسمنتية بجرع تعادل 400 كغ/م ³ ، مع جميع المستلزمات اللازمة لإكمال العمل. يجب تنظيف الأرضيات من بقايا الإسمنت، يشمل السعر أيضا معالجة اللياسة بالماء لمدة 3 أيام بعد التنفيذ.	m ²	105.00		
J.10	Marble stone (width of 25 cm): Provide and install marble stone around windows and doors with a width of 25 cm, and should soften the ends of the edges with a grinder. The price also includes mortar curing (watering) for 3 days after implementing.	حجر الرخام (عرض 25 سم): توريد وتركيب حجر رخام حول النوافذ والأبواب بعرض 25 سم، مع تعيم أطراف الحواف باستخدام الصاروخ. يشمل السعر أيضا معالجة المونة المركبة بالماء لمدة 3 أيام بعد التنفيذ.	m.l	29.00		
J.11	Ceramic for floor and walls: Supply and installation of ceramic for the floor (rough) and ceramic for the walls (smooth). Using cement mortar 400 kg/m ³ , and also filling between the ceramic. The price also includes ceramic curing (watering) for 3 days after implementing.	سيراميك للأرضيات والجدران: توريد وتركيب سيراميك للأرضيات (خشخشة) وسيراميك للجدران (ناعم) باستخدام مونة إسمنتية بكمية 400 كغ/م ³ ، مع عمل الحشوات بين قطع السيراميك. يشمل السعر أيضا معالجة السيراميك المركب بالماء لمدة 3 أيام بعد التنفيذ.	m ²	68.00		
J.12	External plastering (Tyrolen): Provision and implementation of the colored tyroleean spraying, using white cement, a ratio not less than 400 kg/m ³ , dense concentration, with medium roughness, and fixing product (to avoid discoloration) and using chicken wire on corners and also places needed, before starting the work. The price also includes ceramic curing (watering) for 3 days after implementing.	اللياسة الخارجية (تيرولين): توريد وتنفيذ رش التيرولين الملون باستخدام الإسمنت الأبيض بنسبة لا تقل عن 400 كغ/م ³ ، بكثافة عالية وخشونة متوسطة، مع إضافة مادة تثبيت (لمنع تغير اللون). يتم استخدام شبك دجاج على الزوايا والأماكن اللازمة قبل البدء بالعمل، يشمل السعر أيضا معالجة اللياسة بالماء لمدة 3 أيام بعد التنفيذ.	m ²	60.00		
J.13	Painting works for the ceiling: 1-The surface must be prepared with sandpaper to be ready for painting and laying a nylon on the floor to protect it from the paint. 2-Provision materials and workshops for the implementation of three layers of acrylic painting (anti-moisture). 3- Use painting paste around the doors and windows. The floor should be cleaned of any specks of dirt.	أعمال الدهانات للسقف: 1- يجب تجهيز السطح باستخدام ورق الصنفرة ليكون جاهزاً للدهان، مع وضع طبقة نايلون على الأرضية لحمايتها من الطلاء. 2- توريد المواد والفرق اللازمة لتنفيذ ثلاث طبقات من دهان الأكرليك (المضاد للرطوبة). 3- استخدام معجون الدهان حول الأبواب والنوافذ، وتنظيف الأرضية من أي أوساخ أو شوائب.	m ²	20.00		
J.14	Grab bars of chrome: Provide and install grab bar of chrome with a Diameter of 3/4 inch, a thickness of 1.25 mm, with fixing.	مقبض من الكروم: توريد وتركيب مقبض من الكروم بقطر 3/4 بوصة وسمك 1.25 مم، مع التثبيت.	m.l	15.00		
J.15	Handrail: Provide and install a pipe 1.5 inches,1 high, and a thickness of 2 mm. Coating and Protection: Three-layer coating (anti-rust primer + two finishing layers of oil)	درابزين: توريد وتركيب أنبوب بقطر 1.5 بوصة، وارتفاع 1 متر، وسمك 2 مم. الطلاء والحماية: طلاء ثلاثي الطبقات (طبقة أولية مضادة للصدأ + طبقتان نهائيتان من الدهان الزيتي)	m.l	28.00		
J.16	Sink with Vitez water mixer and mirror: Supply and install a high-quality ceramic wall-hung sink, 40 cm in size, complete with a Vitez water mixer, shelf, mirror, and all necessary connections to the water supply pipelines.	حوض مع خلط مياه فيتيز مع مرآة: توريد وتركيب حوض سيراميك جداري عالي الجودة بحجم 40 سم، كامل مع خلط مياه نوع Vitez، رف، مرآة، وجميع التوصيلات اللازمة لخطوط تغذية المياه.	No	3.00		

Financial Offer: Construction of Community Centers in Roj camp-NES

العرض المالي: إنشاء مراكز مجتمعية في مخيم روج - شمال شرق سوريا

Item Line	Description of the Item		Unit	Qty	Unit Cost (USD)	Total Cost (USD)
J.17	Plastic pipe PPR (3/4 inch): Supply and installation of plastic pipe PPR 3/4 inch, best quality and approved type, with all accessories needed(elbow, fittings, T, Y, etc.)for connecting with the mainline water to the water tank capacity 1000 liters, with all necessary needed for completing the work. The work includes extending pipes inside the walls and everything necessary to complete the work. The exposed parts must also be covered with heat-insulating materials.	أنبوب بلاستيكي PPR (3/4 بوصة): توريد وتركيب أنبوب بلاستيكي PPR مقاس 3/4 بوصة، ذو جودة عالية ونوع معتمد، مع جميع الملحقات اللازمة (كوع، وصلات، حرف T، إلخ) لربطه بخط المياه الرئيسي إلى خزان المياه بسعة 1000 لتر، مع جميع المستلزمات الضرورية لإكمال العمل. العمل يشمل تمديد المواسير داخل الجدران وكل ما يلزم لإنهاء العمل. يجب أيضاً تغطية الأجزاء المكشوفة بمواد عازلة للحرارة.	m.l	25.00		
J.18	Plastic pipe PPR(1 inch): Supply and installation of plastic pipe PPR 1 inch, best quality and approved type, with all accessories needed(elbow, fittings, T, Y, etc.)for connecting with mainline water to the water tank capacity 1000 liters with all necessities needed for completing the work, the price includes excavation earthwork with depth 40 cm and width 20 cm and laying fine sand under the pipe. The exposed parts must also be covered with heat-insulating materials.	أنبوب بلاستيكي PPR (1 بوصة): توريد وتركيب أنبوب بلاستيكي PPR مقاس 1 بوصة، ذو جودة عالية ونوع معتمد، مع جميع الملحقات اللازمة (كوع، وصلات، حرف T، إلخ) لربطه بخط المياه الرئيسي إلى خزان المياه بسعة 1000 لتر، مع جميع المستلزمات الضرورية لإكمال العمل. يشمل السعر أعمال الحفر بعمق 40 سم وعرض 20 سم وفرش طبقة رمل ناعم أسفل الأنبوب. يجب أيضاً تغطية الأجزاء المكشوفة بمواد عازلة للحرارة.	m.l	25.00		
J.19	Water tank(1000 Liters): Supplying and installing a new water tank with a capacity of 1000 liters. Three coats and potable, with all necessary requirements (taps, water float valve, cover, main tap, etc).	خزان مياه (1000 لتر): توريد وتركيب خزان مياه جديد بسعة 1000 لتر، بثلاث طبقات وصالح للشرب، مع جميع المستلزمات الضرورية (حنفيات، عوامة مياه، غطاء، حنفية رئيسية، إلخ).	No	2.00		
J.20	Tap with Water Hose: Supply and installation of a 3/4-inch chrome-plated, rust-resistant brass tap, with a PVC hose of the same diameter (hose length: 50 m), including all necessary fittings and accessories for installation and operation.	حنفية مع خرطوم ماء: توريد وتركيب حنفية من النحاس المطلي بالكروم المقاوم للصدأ مقاس 3/4 إنش، مع خرطوم PVC بنفس القطر (طول الخرطوم 50 م)، شامل جميع الوصلات والملحقات اللازمة للتثبيت والتشغيل.	L.S	1.00		
J.21	Rainfall downspout: Supplying and installing PVC pipe 4 inches, high quality, on the external walls for draining rainwater from the roof, the floor with all accessories (elbow 45, 90, ..), should be fixed on the walls with straps and mortar with metal mesh and necessary materials needed to complete the work.	مصرف مياه الأمطار: توريد وتركيب أنبوب PVC قطر 4 بوصة، على الجدران الخارجية لتصريف مياه الأمطار من السقف إلى الأرض، مع جميع الملحقات (كوع 45، 90، إلخ). يجب تثبيته على الجدران باستخدام مشابك ومونة مع شبكة معدنية وجميع المواد اللازمة لإكمال العمل.	m.l	6.00		
Sub-Total of section J						
K	Metallic work	الأعمال المعدنية				
K.1	Metallic door: Dimensions: Width: (1.2 m no 1, 0.9 m no 3), Height: 2.1 m. Main Frame: HSS 50*50*3 mm with a 30 mm protrusion and a thickness of 3 mm. Inner Frame: HSS 40*40*3 mm. Internal Reinforcement: HSS 40*40*3 mm, placed horizontally no 2 and X shape no 1 to enhance the door's rigidity and prevent warping. Metal Sheet: The inner frame is fully covered with 3 mm thick metal sheet, welded completely to the frame. Accessories: At least 3 heavy-duty steel hinges. Main lock with a strong metal handle. Finishing: Surfaces are cleaned and properly sanded. Coated with one primer layer against rust, followed by two layers of oil-based paint.	باب معدني: الأبعاد: العرض (1.2 متر عدد 1 - 0.9 عدد 3)، الارتفاع 2,1 متر. الإطار الرئيسي: مقطع مجوف مربع (HSS) 50*50*3 ملم مع بروز 30 ملم وسنك 3 ملم. الإطار الداخلي: HSS مقاس 40*40*3 ملم. التدعيم الداخلي: HSS مقاس 40*40*3 ملم، يوضع بشكل أفقي عدد 2 وشكل اكس عدد 1، لزيادة صلابة الباب ومنع الانبعاج. صفحة معدنية: تغطية كاملة للإطار الداخلي بصفائح معدنية بسنك 3 ملم، ملحومة بشكل كامل مع الإطار. الإكسسوارات: لا يقل عن 3 مفصلات فولاذية قوية. قفل رئيسي مع مقبض معدني متين. التشطيب: تنظيف وصنفرة الأسطح جيداً. طلاء طبقة أساس مقاومة للصدأ، يليها طبقتان من الدهان الزيتي.	No	4.00		
K.2	Metal Privacy Barriers: Supply and installation of metal barriers as per drawings (Width 2,5 m and Height 2 m no 1, Width 1,4 m and Height 2 m no 1, Width 0.8 m and Height 2,85 m no 1) with the following specifications: - HSS profiles, size 4*4*2 mm - Metal pipe, diameter 1 inch, thickness 2 mm. Profiles shall be fixed to floor, walls, and ceiling using 16 mm diameter anchor bolts with wedges, as per the supervising engineer's instructions. Works include welding. Also the price shall include painting with one coat of anti-rust primer, followed by two coats of oil-based paint.	حواجز معدنية لحجب الرؤية: توريد وتركيب حواجز معدنية حسب المخططات (عرض 2,5م وارتفاع 2م عدد 1، عرض 1,4م وارتفاع 2م عدد 1، عرض 0,8م وارتفاع 2,85م عدد 1) بالمواصفات التالية: - بروفيلات HSS بمقاس 4*4*2 مم - بوري معدني بقطر 1 إنش وسماكة 2 مم. يتم تثبيت البروفيلات في الأرضية والجدران والسقف باستخدام براغي تثبيت بقطر 16 مم مع أسافين، وذلك وفقاً لتعليمات المهندس المشرف. يشمل العمل أعمال اللحام، كما يشمل السعر دهاناً بطبقة أساس مقاومة للصدأ يعقبها طبقتان من الدهان الزيتي.	L.S	1.00		
Sub-Total of section K						

Financial Offer: Construction of Community Centers in Roj camp-NES

العرض المالي: إنشاء مراكز مجتمعية في مخيم روج - شمال شرق سوريا

Item Line	Description of the Item		Unit	Qty	Unit Cost (USD)	Total Cost (USD)
L	Drainage network	شبكة الصرف				
L.1	Pipes 4 inches U-PVC: 1- Excavation work with a depth of 60 cm and a width of 40 cm, and laying a layer of soft sand with a thickness of 10 cm under and around pipes. 2- Supply and install pipes 4 inches U-PVC, and all accessories needed. 3-Provision and implementation of clean soil above the PVC pipes and watering, and compacting each 25 cm. The price includes the removal of debris to the location determined by the camp administration with coordinate site engineer.	أنابيب U-PVC قطر 4 بوصة: 1- أعمال الحفر بعمق 60 سم وعرض 40 سم، وفرش طبقة رمل ناعم بسمكة 10 سم أسفل وحول الأنابيب. 2- توريد وتركيب أنابيب U-PVC قطر 4 بوصة مع جميع الملحقات اللازمة. 3- توريد وتنفيذ تربة نظيفة فوق الأنابيب، مع الري والدك كل 25 سم. يشمل السعر إزالة الأنقاض إلى الموقع الذي تحدده إدارة المخيم بالتنسيق مع مهندس الموقع.	m.l	10.00		
L.2	Pipes 6 inches U-PVC: 1- Excavation work with a depth of 90 cm and a width of 40 cm, and laying a layer of soft sand with a thickness of 10 cm under and around pipes. 2- Supply and install pipes 6 inches U-PVC, and all accessories needed. 3-Provision and implementation of clean soil above the PVC pipes and watering, and compacting each 25 cm. The price includes the removal of debris to the location determined by the camp administration with coordinate site engineer.	أنابيب U-PVC قطر 6 بوصة: 1- أعمال الحفر بعمق 90 سم وعرض 40 سم، وفرش طبقة رمل ناعم بسمكة 10 سم أسفل وحول الأنابيب. 2- توريد وتركيب أنابيب U-PVC قطر 6 بوصة مع جميع الملحقات اللازمة. 3- توريد وتنفيذ تربة نظيفة فوق الأنابيب، مع الري والدك كل 25 سم. يشمل السعر إزالة الأنقاض إلى الموقع الذي تحدده إدارة المخيم بالتنسيق مع مهندس الموقع.	m.l	35.00		
L.3	Earthwork Excavations for Manholes: Provide machinery and skilled labor to perform excavation works in all soil types (soil or rocky) for manhole locations with dimensions of 110 * 110 cm and a depth of 100 cm. The excavated areas must be prepared for manhole construction. All debris shall be removed and disposed of at the location designated by the camp administration. The work shall be carried out in accordance with the site engineer's instructions.	أعمال الحفر الترابية لغرف التفتيش: توفير المعدات والعمالة الماهرة لتنفيذ أعمال الحفر في جميع أنواع التربة (العادية أو الصخرية) لمواقع المناholes بأبعاد 110 * 110 سم وعمق 100 سم. يجب تجهيز الحفر لتكون جاهزة لأعمال إنشاء المناholes. تشمل الأعمال إزالة الأنقاض ونقلها إلى الموقع المحدد من قبل إدارة المخيم. يتم تنفيذ العمل وفق تعليمات المهندس المشرف.	No	5.00		
L.4	Manholes: Implementation manhole with internal dimensions (80*80)cm, depth 80 cm with wall concrete thickness 15cm and floor concrete thickness 20 cm, rate 350 Kg/m ³ . Reinforced concrete covers with a thickness of 12 cm, reinforcement in one layer using a bar of 12Ø mm in each 10 cm C/C in both directions, with cement ratio 350 kg/m ³ . Also, two handles using rebar 12mm. The curing should be three times a day for one week. The price also includes concrete curing (watering) for 7 days after concrete placement.	غرف التفتيش: تنفيذ غرفة تفتيش بأبعاد داخلية (80*80) سم، وعمق 80 سم، سمكة الجدران 15 سم وسمكة الأرضية 20 سم، باستخدام خرسانة بنسبة 350 كغ/م ³ . أغطية خرسانية مسلحة بسمكة 12 سم، مسلحة بطبقة واحدة من قضبان قطر 12 مم بمسافة 10 سم مركز إلى مركز في كلا الاتجاهين، وبنسبة أسمنت 350 كغ/م ³ . كما تحتوي الأغطية على مقبضين مصنوعين من حديد تسليح قطر 12 مم. يشمل السعر أيضا معالجة الخرسانة بالماء لمدة 7 أيام بعد صب الخرسانة.	No	5.00		
L.5	Open Concrete Channel: Casting a layer of plain concrete grade C12, with a cement content of 250 kg/m ³ , and a thickness of 12 cm for all sides. The work includes installing new wooden formwork, leveling the surfaces, excavation, and disposal of excavated material as per the supervising engineer's instructions. The price also includes concrete curing (watering) for 3 days after concrete placement.	قناة خرسانية مفتوحة: صب طبقة من الخرسانة العادية بالقالب من الصنف C12، بمحتوى إسمنت 250 كغ/م ³ ، وسمك 12 سم لكافة الجوانب. يشمل العمل تركيب قوالب خشبية جديدة وتسوية الأسطح، الحفر ونقل نواتج الحفر حسب تعليمات المهندس المشرف. يشمل السعر أيضا معالجة الخرسانة بالماء لمدة 3 أيام بعد صب الخرسانة.	m ³	3.25		
Sub-Total of section L						

Financial Offer: Construction of Community Centers in Roj camp-NES

العرض المالي: إنشاء مراكز مجتمعية في مخيم روج - شمال شرق سوريا

Item Line	Description of the Item		Unit	Qty	Unit Cost (USD)	Total Cost (USD)
M	Electrical works	الأعمال الكهربائية				
M.1	Breaker panel board: One plastic breaker panel inside the wall consisting of: One breaker(20 A, 2 poles) for lighting.	لوحة قواطع كهربائية: لوحة قواطع بلاستيكية داخل الجدار تحتوي على: قاطع واحد (20 أمبير، قطبين) للإضاءة.	No	1.00		
M.2	Lighting: Internal lighting: Provisin and installation nine (9) ceiling-mounted light fixture (LED Lamp), 20 watts, color temperature 4000-5000K, with plastic protectoin cover, the cable used for the lighting shall be 2x1.5 mm², and connect all lights for each room to one switch point. External lighting: Two lighting devices with plastic protection cover and LED lamp 15 watts, color temperature 4000-5000K (Distributed around the toilet), the cable used should be 2*1.5 mm², connecting these devices to the one switch point.	الإضاءة: الإضاءة الداخلية: توريد وتركيب تسعة (9) وحدات إضاءة سقفية (مصباح LED)، 20 واط، درجة حرارة اللون 4000-5000 كلفن، مع غطاء حماية بلاستيكي، ويستخدم للكابلات في الإضاءة سلك مقاس 1.5*2 مم²، ويتم توصيل كل الوحدات في كل غرفة إلى نقطة مفتاح واحدة. الإضاءة الخارجية: أجهزة إضاءة عدد 2 مع غطاء حماية بلاستيكي ومصباح LED بقوة 15 واط، درجة حرارة اللون 4000-5000 كلفن (موزعة حول المراحيض)، ويستخدم للإضاءة سلك مقاس 1.5*2 مم²، ويتم توصيل هذه الأجهزة إلى نقطة مفتاح واحدة.	No	1.00		
M.3	Cable (2x4 mm²): Connecting the toilet to the existing generator with a cable 2*4 mm² Cu/ PVC shield NYA. The cable shall be laid inside a 20 mm PVC pipe as drawings, and then routed externally as per the supervising engineer's instructions.	كابل (2*4 مم²): توصيل التواليت إلى المولد الموجود باستخدام كابل 4*2 مم² نحاسي/PVC مع طبقة درع واقية، نوع NYA. يتم تمديد الكابل ضمن أنبوب PVC بقطر 20 مم حسب المخططات، ثم يتم تمديد الكابل ظاهرياً وفق تعليمات المهندس المشرف.	m.l	12.00		
M.4	Exhaust fan: Providing and installing an exhaust fan with a diameter of 15 inch, 220 volts, 50 Hz. The cable used should be (2*1.5) mm² Cu. Inside the wall. Supply and installation of metallic window with dimensions 40*40 cm. The frame consists of 4*4 cm tube iron with a thickness of 3 mm, reinforced with 2 mm-thick glass. All necessary installation accessories are included. The price also includes a protective grill made of 20*20 mm tube pipe with a thickness of 2 mm, combined with a metal mesh of 20*20*2 mm. The entire assembly will be finished with three layers of paint: one coat of anti-rust primer followed by two coats of oil-based paint.	مروحة شفط: توريد وتركيب مروحة شفط بقطر 15 إنش، 220 فولت، 50 هرتز، مع استخدام كابل (1.5*2) مم² نحاسي، تركيب داخل الحائط. يشمل السعر توريد وتركيب نافذة معدنية بأبعاد 40*40 سم. الإطار يتكون من أنبوب 4*4 سم بسماكة 2 مم، معززة بزجاج سماكته 4 مم. جميع ملحقات التركيب اللازمة مشمولة. السعر يشمل أيضاً شبكة حماية مكونة من أنبوب 20*20 مم بسماكة 2 مم، مدمج معها شبكة معدنية بحجم 2*20*20 مم. يتم الانتهاء من التركيب بطبقات طلاء ثلاثية: طبقة واحدة من مادة مانعة للصدأ (برايمر) تليها طبقتان من الطلاء الزيتي.	No	3.00		
Sub-Total of section M						
N	External works	أعمال خارجية				
N.1	Plain Concrete: Casting a layer of plain concrete of Class C12 with a cement content of 250 kg/m³ and a thickness of 10 cm. The work includes placing new wooden formwork and surface alignment. The price also includes concrete curing (watering) for 3 days after concrete placement.	خرسانة عادية: صب طبقة من الخرسانة العادية من الصنف C12، بمحتوى إسمنتي 250 كجم/م³، وسمك 10 سم. يشمل العمل تركيب قوالب خشبية جديدة وتسوية الأسطح. يشمل السعر أيضاً معالجة الخرسانة بالماء لمدة 3 أيام بعد صب الخرسانة.	m³	5.00		
N.2	Reinforced concrete for the external floor: Supply materials and manpower for workshops for the implementation of the reinforced concrete floor slab with a thickness of 20 cm, concrete class C20,fcu: 25 MPa, cement 400 kg/m³, and using reinforcement bars, T10mm@200 mm C/C in two layers in both directions. Using nylon 500 microns under the concrete before casting. The price includes all required materials and tools such as new formwork (wood), vibrator, and helicopter machine for final surface finishing. The price also includes concrete curing (watering) for 7 days after concrete placement.	خرسانة مسلحة للأرضية الخارجية: توفير المواد والقوى العاملة لتنفيذ بلاطة الأرضية الخرسانية المسلحة بسبك 20 سم، خرسانة من فئة C20، مقاومة الضغط المكعبية 25 ميجا باسكال، أسمنت بكمية 400 كجم/م³، واستخدام قضبان تسليح بقطر 10 مم كل 200 مم مركز إلى مركز في طبقتين وفي الاتجاهين. استخدام نايلون 500 ميكرون تحت الخرسانة قبل الصب. السعر يشمل جميع المواد والأدوات المطلوبة مثل القوالب الجديدة (خشب) والهازاز و المروحة لإنهاء السطح النهائي، يشمل السعر أيضاً معالجة الخرسانة بالماء لمدة 7 أيام بعد صب الخرسانة.	m³	17.00		
N.3	Temporary steel ramp with handrail: Ramp: Length: 1.2 m (inclined). Widht: 1.4m. Height from ground level: 10 cm. Constructed from steel plates with a thickness of 3 mm. Handrail: Made of steel pipe with a diameter of 1.5 inches, coated with anti-rust paint. Height from the ramp surface: 90 cm. Equipped with three vertical supports and two horizontal braces for stability. The price includes oil painting works in three layers (one anti-rust primer layer, followed by two finishing layers).	منحدر معدني مؤقت مع درابزين: المنحدر: الطول: 1.2 متر (مائل). العرض: 1.4 متر. الارتفاع عن منسوب الأرض: 10 سم. مصنوع من صفائح معدنية بسماكة 3 مم. الدرازين: مصنوع من أنبوب فولاذي بقطر 1.5 إنش، مطلي بدهان مقاوم للصدأ. الارتفاع عن سطح المنحدر: 90 سم. مزود بثلاث دعائم رأسية ودعامتين أفقيتين لضمان الثبات. يشمل السعر أعمال الدهان الزيتي بثلاث طبقات (طبقة أولى برايمر مقاوم للصدأ، تليها طبقتان نهائيتان).	No	1.00		

Financial Offer: Construction of Community Centers in Roj camp-NES

العرض المالي: إنشاء مراكز مجتمعية في مخيم روج – شمال شرق سوريا

Item Line	Description of the Item		Unit	Qty	Unit Cost (USD)	Total Cost (USD)
N.4	Metal Benches: Dimensions: Length 1.5 m, width 45 cm, seat height from the ground 45 cm, backrest height 60 cm. Legs: 6 legs made of HSS profiles, size 40*40*2 mm. Seat and Backrest Frame: Made of HSS profile, size 40*40*2 mm. Purlins: Longitudinal and transverse braces made of 40*20*2 mm profiles, including 6 longitudinal braces along the length of the bench and 6 transverse braces along the width. The work Includes all welding work required to assemble and fix the metal structure. Painting: All metal surfaces shall be polished and thoroughly cleaned before painting, followed by one coat of anti-rust primer and two coats of high-quality oil-based paint in the required color.	مقاعد معدنية: الأبعاد: الطول 1.5 م، العرض 45 سم، ارتفاع المقعد عن الأرض 45 سم، ارتفاع ظهر المقعد 60 سم. الأرجل: عدد 6 أرجل مصنوعة من بروفيلات HSS بمقاس 2*40*40 مم. إطار المقعد والظهر: مصنوع من بروفيل HSS بمقاس 2*40*40 مم. المدادات: مدادات طولية وعرضية من بروفيلات 2*20*40 مم، تشمل 6 مدادات طولية على طول المقعد و6 مدادات عرضية بعرض المقعد. يشمل العمل كافة أعمال اللحام المطلوبة لتثبيت وتجميع الهيكل المعدني. الدهان: يتم صقل الأسطح المعدنية وتنظيفها جيدًا قبل الدهان، يلي ذلك وضع طبقة واحدة من البرايمر المضاد للصدأ، ثم طبقتين من الدهان الزيتي عالي الجودة حسب اللون المطلوب.	No	3.00		
N.5	Myrtle Planting with Decorative Red Block container Construction: Planting myrtle along a length of 13 m, with the construction of a red block wall measuring 25*12*6 cm, at a height of 60cm, width = 100cm along the planting line. Plant size: 40–50 cm. Number of plants: one plant every 50 cm = 26 plants along 13 m. Planting pit: excavation with a width of 75 cm, a depth of 50 cm, and a length of 13 m. The pit shall be filled with improved agricultural soil mixed with organic fertilizer. The work includes all planting activities, soil preparation, and wall construction with cement mortar grade 350 kg/m³, with water curing for 3 days.	زراعة نبات الأس مع بناء وعاء من الب্লوك الأحمر الجمالي: زراعة نبات الأس على طول 13 مترًا، مع بناء جدار من الب্লوك الأحمر مقاس 6*12*25 سم بارتفاع 60 سم وعرض 100 سم على طول خط النبات. مقاس النبات: 40–50 سم. عدد الشتلات: كل 50 سم نبات = 26 نبات على طول 13 م. حفرة الزراعة: يتم الحفر بعرض 75 سم وعمق 50 سم وطول 13 م. تُملأ الحفرة بترية زراعية مُحسَّنة ممزوجة بالسماد العضوي. يشمل العمل جميع أعمال الزراعة، تجهيز التربة، وبناء الجدار بمونة اسمنتية عيار 350 كغ/م³ مع المعالجة بالماء لمدة 3 أيام.	L.S	1.00		
N.6	Organic Soil with Clover Lawn Cover: Supply and spreading of organic loamy soil (40% sand, 40% silt, 20% clay) with a depth of 1.5 m, pH value ranging from 6 to 8, and electrical conductivity (EC) of 1–3 dS/m, planted with clover lawn, all as per drawings page A9 (A-29 and S-04), including the provision of a polyethylene vapour barrier with a thickness of 0.25 mm. The work includes excavation of the soil and transportation of the excavated material to the locations designated by the supervising engineer..	تربة عضوية مع غطاء من عشب البرسيم: توريد وفرش طبقة من التربة الطميية العضوية (40% رمل، 40% سلت، 20% طين) بعمق (1.5 م)، بدرجة حموضة (pH) تتراوح بين (6–8) وبموصلية كهربائية (EC) مقدارها (1–3 ديسيسيمين/متر)، مزروعة بعشب البرسيم، وذلك وفقًا للمخططات صفحة A9 (A-29 و S-04)، مع توفير حاجز نايلون بسماكة (0.25 م). العمل يتضمن حفر الأرض ونقل نواتج الحفر إلى الأماكن التي يحددها المهندس المشرف.	L.S	1.00		
N.7	Trees: Supply and planting of shade or ornamental trees (such as Eucalyptus, Cypress, and Willow) with a minimum height of 150 cm upon delivery. Trees must be healthy, free from pests and diseases.	الأشجار: توريد وزراعة أشجار ظل أو أشجار زينة (مثل الكينا والسرو والصفصاف) بارتفاع لا يقل عن 150 سم عند التسليم. يجب أن تكون الأشجار سليمة وخالية من الآفات والأمراض.	No	12.00		
Sub-Total of section N						

Financial Offer: Construction of Community Centers in Roj camp-NES						
العرض المالي: إنشاء مراكز مجتمعية في مخيم روج – شمال شرق سوريا						
Item Line	Description of the Item		Unit	Qty	Unit Cost (USD)	Total Cost (USD)
O	Metallic fence	السياج المعدني				
O.1	Main gate (300*500 cm): Provision of materials, tools, and manpower for the implementation of the ground beam for the gate with dimensions 300*500cm as per the drawings . The price includes opening a sub-gate with dimensions 1*2m, handle, best rim lock, and also a padlock. . The work includes pipes 10*10cm in thickness, 2mm for fixing on the main gate, and an angle 10*10cm with a thickness of 3 mm fixed on the surface of the ground beam. The price includes oil painting works in three layers (one anti-rust primer layer, followed by two finishing layers).	البوابة الرئيسية (300*500 سم): توفير المواد والأدوات والعمالة اللازمة لتنفيذ شيناج أرضي للبوابة بأبعاد 300*500 سم وفقاً للمخططات . يشمل السعر عمل بوابة فرعية بأبعاد 2*1 م مع مقبض، أفضل نوع من الأقفال الجانبية، بالإضافة إلى قفل خارجي . يشمل العمل تثبيت أنابيب 10*10 سم بسماكة 2 مم لتثبيت البوابة الرئيسية، بالإضافة إلى زاوية حديد 10*10 سم بسماكة 3 مم مثبتة على سطح الشيناج الأرضي. ويتضمن السعر أيضاً أعمال الدهانات الزيتية بثلاث طبقات (طبقة برايمر مضادة للصدأ تليها طبقتان نهائيتان).	No	1.00		
O.2	Earthwork Excavations: Provide manpower, tools, and suitable machinery to carry out earthwork excavations in all types of soil (rocky or regular soil) for pole bases with dimensions 50 * 50 cm and a depth of 70 cm. The work includes cleaning the site of rubble and transporting the excavated material to the disposal location specified by the camp administration.	أعمال الحفر الترابية: توفير العمالة والأدوات والمعدات المناسبة لتنفيذ أعمال الحفر في جميع أنواع التربة (الصخرية أو العادية) لقواعد الأعمدة بأبعاد 50 * 50 سم وعمق 70 سم. يشمل العمل تنظيف الموقع من الأنقاض ونقل الأتربة والمخلفات إلى موقع الطرح المحدد من قبل إدارة المخيم.	No	46.00		
O.3	Metallic poles (10*10 cm): Provision and installation of new metallic poles with dimensions 10*10 cm, thickness 3 mm, 80 cm inside the ground beam and concrete base . Provision of materials, tools, and manpower for implementation of the concrete footing (50*50*70 cm), concrete class C18, fcu: 20 MPa, cement 350kg/m3. The price includes all required materials and tools such as new formwork (wood) and a vibrator for final surface finishing. The price also includes concrete curing (watering) for 7 days after concrete placement.	الأعمدة المعدنية (10*10 سم): توفير وتركيب أعمدة معدنية جديدة بأبعاد 10*10 سم وبسماكة 3 مم، يتم تثبيتها بعمق 80 سم داخل الشيناج الأرضي والقاعدة الخرسانية. توفير المواد والأدوات والعمالة اللازمة لتنفيذ قاعدة خرسانية (50*50*70 سم) ، الخرسانة من فئة C18 بمقاومة ضغط 20 ميجا باسكال ونسبة أسمنت 350 كجم/م ³ . يشمل السعر جميع المواد والأدوات المطلوبة مثل القوالب الخشبية الجديدة والهزاز لاستخدامه في تشطيب السطح النهائي. كما يشمل السعر عملية المعالجة بالماء للخرسانة لمدة 7 أيام بعد صبها.	No	6.00		
O.4	Metallic poles (8*8 cm): Provision and installation of new metallic poles with dimensions 8*8 cm, thickness 3 mm, 80 cm inside the ground beam and concrete base . Provision of materials, tools, and manpower for implementation of the concrete footing (50*50*70 cm), concrete class C18, fcu: 20 MPa, cement 350kg/m3. The price includes all required materials and tools such as new formwork (wood) and a vibrator for final surface finishing. The price also includes concrete curing (watering) for 7 days after concrete placement.	الأعمدة المعدنية (8*8 سم): توفير وتركيب أعمدة معدنية جديدة بأبعاد 8*8 سم وبسماكة 3 مم، يتم تثبيتها بعمق 80 سم داخل الشيناج الأرضي والقاعدة الخرسانية. توفير المواد والأدوات والعمالة اللازمة لتنفيذ قاعدة خرسانية (50*50*70 سم) ، الخرسانة من فئة C18 بمقاومة ضغط 20 ميجا باسكال ونسبة أسمنت 350 كجم/م ³ . يشمل السعر جميع المواد والأدوات المطلوبة مثل القوالب الخشبية الجديدة والهزاز لاستخدامه في تشطيب السطح النهائي. كما يشمل السعر عملية المعالجة بالماء للخرسانة لمدة 7 أيام بعد صبها.	No	40.00		
O.5	BRC FENCE WITH PERFORATED METALIC SHEETS (BRC H:2m, PERFORATED METALIC SHEET H:1m): -Using a frame between every two poles by using angle lines (4*4cm), and 4mm thick, also welding steel BRC mesh(4*4cm), thickness of 4 mm inside the frame, and welding metal plate (20 * 20) cm, thickness of 3 mm in the center of the frame. -Use a perforated metallic sheet with a thickness of 0.5mm, and a height of 100 cm, on the frame by using an angle line (4*4cm) and supported angles (4*4cm).	سياج BRC مع صفائح معدنية مثقبة (BRC ارتفاع 2 م، صفائح معدنية مثقبة ارتفاع 1 م): - استخدام إطار بين كل عمودين مصنوع من زوايا حديدية (4*4 سم) وبسماكة 4 مم، مع لحام شبكة BRC حديدية (4*4 سم) وبسماكة 4 مم داخل الإطار، بالإضافة إلى لحام صفيحة معدنية (20*20 سم) بسماكة 3 مم في مركز الإطار. - استخدام صفيحة معدنية مثقبة بسماكة 0.5 مم وارتفاع 100 سم على الإطار باستخدام زوايا حديدية (4*4 سم) مدعمة بزوايا إضافية (4*4 سم).	m.l	90.00		
O.6	Ground beam: Provision of materials, tools, and manpower for implementation of the concrete beam with reinforcement 3T12 at the top, 2T12 at the middle, and 3T12 at the bottom with ties of T10 @150 mm c/c, concrete class C18, fcu: 20 MPa, cement 350kg/m ³ . The price includes all required materials and tools such as new formwork (wood) and a vibrator for final surface finishing. The price also includes concrete curing (watering) for 7 days after concrete placement.	الشيناج الأرضي: توفير المواد والأدوات والعمالة اللازمة لتنفيذ كمر خرسانية مسلحة تحتوي على تسليح علوي 3 قضبان قطر 12 مم، وتسليح وسطي 2 قضيب قطر 12 مم، وتسليح سفلي 3 قضبان قطر 12 مم، مع كانات بقطر 10 مم كل 150 مم مركز إلى مركز. الخرسانة من فئة C18 بمقاومة ضغط 20 ميجا باسكال ونسبة أسمنت 350 كجم/م ³ . يشمل السعر جميع المواد والأدوات المطلوبة مثل القوالب الخشبية الجديدة والهزاز لاستخدامه في تشطيب السطح النهائي. كما يشمل السعر عملية المعالجة (الري) للخرسانة لمدة 7 أيام بعد صبها.	m ³	21.50		
O.7	Painting work: Provision of materials, tools, and manpower for painting the fence with three layers of oil paint (one layer of anti-rust and two layers of oil paint).	أعمال الدهان: توفير المواد والأدوات والعمالة اللازمة لدهان السياج بثلاث طبقات من الدهان الزيتي (طبقة واحدة مضادة للصدأ وطبقتان من الدهان الزيتي).	m.l	90.00		
Sub-Total of section O						

Financial Offer: Construction of Community Centers in Roj camp-NES						
العرض المالي: إنشاء مراكز مجتمعية في مخيم روج – شمال شرق سوريا						
Item Line	Description of the Item		Unit	Qty	Unit Cost (USD)	Total Cost (USD)
P	Furniture	الأثاث				
P.1	Metalic cabinet: Dimensions: Height 180 cm,Width 45 cm, Depth 40 cm. Material: Heavy-gauge cold-rolled steel plate. Number of Shelves: 4 shelves. Door: double door with secure lock and key.	خزانة معدنية: الأبعاد: الارتفاع 180 سم، العرض 45 سم، العمق 40 سم. المادة: صفيحة فولاذية مدرلفة على الباردة وثقيلة. عدد الرفوف: 4 رفوف. الباب: باب مزدوج مع قفل آمن ومفتاح.	No	2.00		
P.2	Chair: Dimensions: Height= 45 cm, Width 45cm, Depth 45cm, and back high 40cm. Consisting of metallic and leather with best quality and approved type.	كرسي: الأبعاد: ارتفاع المقعد 45 سم، العرض 45 سم، العمق 45 سم، ارتفاع الظهر 40 سم. مصنوعة من المعدن والجلد بجودة عالية ونوع معتمد.	No	16.00		
P.3	Wooden Table: Dimensions: Length 200 cm, Width 130 cm, Height 80 cm. Tabletop: Smooth surface made of durable wood with a thickness of 3 cm, coated with a clear protective layer resistant to scratches. Legs: Made of painted metal or aluminum frame for enhanced stability and durability.	طاولة خشبية: الأبعاد: الطول 180 سم، العرض 150 سم، الارتفاع 80 سم. سطح الطاولة: سطح أملس مصنوع من خشب متين بسمكة 3 سم، مغطى بطبقة حماية شفافة مقاومة للخدوش. الأرجل: مصنوعة من معدن مطلي أو إطار من الألمنيوم لتعزيز الثبات والمتانة.	No	3.00		
P.4	Shelves: Dimensions: Depth 45 cm, Height 200 cm, Length 150 cm. Consisting of a wood panel thickness of 18mm, best quality, and a back of wood thick 12mm, each 35 cm shelves from bottom to top. Should be used the best accessories and all needed, and all work should be done according to the site engineer's instructions.	رفوف: الأبعاد: العمق 45 سم، الارتفاع 200 سم، الطول 150 سم. مصنوعة من لوح خشبي بسمكة 18 مم بجودة عالية، والظهر مصنوع من خشب بسمكة 12 مم، والمسافة بين كل رف والآخر 35 سم من الأسفل إلى الأعلى. يجب استخدام أفضل الإكسسوارات وجميع المستلزمات اللازمة، ويتم تنفيذ جميع الأعمال وفقاً لتعليمات مهندس الموقع.	No	1.00		
P.5	Waste Bin: Capacity: 10 liters Material: Made of high-quality plastic, free from recycled materials. Lid Mechanism: Opens via foot pedal.	سلة نفايات: السعة: 10 لترات المادة: مصنوعة من بلاستيك عالي الجودة وخالية من المواد المعاد تدويرها. آلية الغطاء: يفتح عن طريق دواسة القدم.	No	4.00		
P.6	Fire extinguisher: Provision and installation fire extinguisher 12kg best type with a hose and handle, and a base for hanging on the walls.	طفاية حريق: توريد وتركيب طفاية حريق سعة 12 كجم من أفضل الأنواع، مزودة بخراطوم ومقبض، مع قاعدة للتثبيت على الجدران.	No	4.00		
P.7	Garbage container: Capacity: 120 liters. Material: Made of high-quality plastic, free from recycled materials, and UV-resistant. Lid: Equipped with a tightly sealed lid with no gaps. Wheels: Fitted with solid rubber wheels, 20 cm in diameter. Handle: Equipped with a strong and stable handle for secure pulling.	حاوية نفايات: السعة: 120 لتر. المادة: مصنوعة من بلاستيك عالي الجودة، خالية من المواد المعاد تدويرها، ومقاومة للأشعة فوق البنفسجية. الغطاء: مزود بغطاء محكم الإغلاق بدون أي فراغات. العجلات: مزودة بعجلات مطاطية صلبة بقطر 20 سم. المقبض: مزود بمقبض قوي وثابت لسهولة وسلامة السحب.	No	2.00		
P.8	Sliding window blind: Vertical sliding and easy to open and close. Made of polyester fabric resistant to ultraviolet (UV) rays. Operated manually using a pull cord. The work includes all necessary installation accessories such as screws and tracks.	ستارة نافذة منزلقة: منزلة بشكل عمودي وسهلة الفتح والإغلاق. مصنوعة من قماش بوليستر مقاوم للأشعة فوق البنفسجية (UV). يتم تشغيلها يدوياً باستخدام حبل سحب. يشمل العمل ملحق التركيب اللازمة مثل البراغي والمسارات.	No	4.00		
P.9	Rotary chair: Dimensions: seat height 45 cm, width 45 cm, depth 45 cm, and backrest height 50 cm. Made of a durable metallic frame and covered with high-quality synthetic leather that is resistant to wear and scratches. Equipped with a strong rotary base that allows free movement, with adjustable height functionality.	كرسي دوّار: الأبعاد: ارتفاع المقعد 45 سم، العرض 45 سم، العمق 45 سم، وارتفاع مسند الظهر 50 سم. مصنوع من هيكل معدني متين ومغطى بجلد صناعي عالي الجودة مقاوم للتآكل والخدوش. مزود بقاعدة دوّارة قوية تسمح بالحركة الحرة، مع إمكانية ضبط الارتفاع.	No	3.00		
P.10	Wooden Desk: Dimensions:Length 140 cm, Width 80 cm, Height 80 cm. Smooth surface made of durable wood with a thickness of 2 cm, coated with a clear protective layer resistant to scratches. Legs: Made of painted metal or aluminum frame for enhanced stability and durability.	طاولة مكتبة خشبية: الأبعاد: الطول 140 سم، العرض 80 سم، الارتفاع 80 سم. سطح أملس مصنوع من خشب متين بسمكة 2 سم، مغطى بطبقة حماية شفافة مقاومة للخدوش. الأرجل: مصنوعة من معدن مطلي أو إطار من الألمنيوم لتعزيز الثبات والمتانة.	No	1.00		

Financial Offer: Construction of Community Centers in Roj camp-NES						
العرض المالي: إنشاء مراكز مجتمعية في مخيم روج – شمال شرق سوريا						
Item Line	Description of the Item		Unit	Qty	Unit Cost (USD)	Total Cost (USD)
P.11	Paper shredder: Strip cut or Cross-cut Shredding Capacity: 5 – 10 sheets per pass Bin Capacity: 10 – 15 liters Continuous Run Time: 2 – 5 minutes Features: Overheat protection, auto start/stop, reverse function Noise Level: Low (less than 70 dB)	آلة تمزيق الورق: تمزيق شرائطي أو تمزيق متقاطع. سعة التمزيق: 5 إلى 10 أوراق في المرة الواحدة. سعة الحاوية: 10 إلى 15 لتر. مدة التشغيل المستمر: من 2 إلى 5 دقائق. المميزات: حماية من ارتفاع الحرارة، تشغيل/إيقاف تلقائي، وظيفة الرجوع للخلف (عكسية). مستوى الضوضاء: منخفض (أقل من 70 ديسيبل)..	No	1.00		
P.12	Round table: Diameter: 70 cm. Height: 50 cm. Tabletop made of high-quality, 2 cm thick MDF, coated with a clear protective layer that is scratch- and moisture-resistant. Base: Metal base with a rust-resistant coating.	طولة دائرية: القطر: 120 سم. الارتفاع: 80 سم. سطح الطاولة مصنوع من MDF عالي الجودة بسماكة 2 سم، مغطى بطبقة حماية شفافة مقاومة للخدوش والرطوبة. القاعدة: قاعدة معدنية مطلية بطبقة مقاومة للصدأ.	No	1.00		
P.13	Wooden Table: Dimensions: Height 80 cm, Depth 40 cm, Length 60 cm. Material: Made of high-quality 2 cm MDF. Design: Features 3 horizontal drawers for organized storage. Base: 4 sturdy aluminum legs for stability and durability. Drawer Handles: Made of aluminum for a modern look and easy use.	طولة خشبية: الأبعاد: الارتفاع 80 سم، العمق 40 سم، الطول 60 سم. المادة: مصنوعة من MDF عالي الجودة بسماكة 2 سم. تحتوي على 3 أدراج عرضية . القاعدة: 4 أرجل من الألمنيوم القوي لضمان الثبات والمتانة. مقابض الأدراج: مصنوعة من الألمنيوم .	No	1.00		
Sub-Total of section P						
GRAND TOTAL COST ESTIMATE IN USD (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L+M+N+O+P)						

- NOTE:
- Our organization is not bound to buy the whole quantity mentioned in the Financial Offer.
 - Our organization is not bound to contract with one company and can split the award between one or more companies.
 - The work must delivered to Expansion 2 in Roj Camp in NES, as per the instruction of Our Organization's Supervisor.
 - The offered Price includes transportation, loading & unloading, and any other cost to deliver and Implementation of the work to Expansion 2 in Roj Camp in NES.
 - The company must submit approved site visit form and to be added to bid documents.
 - The company must specify at least two qualified site-civil engineers, one electrical engineer, and a survey team for the project.
 - Cleaning the site after completing all implemented activities and removing the debris to the outside of the project site (Out of the camp) and to the identified location by the local authority. There should be approval for the identified location.

ملاحظة:

- منظمتنا ليست ملزمة بشراء الكمية الكاملة المذكورة في جدول الكميات.
- المنظمة ليست ملزمة بان تتعاقد مع شركة واحدة، ويمكن تجزئة العطاء بين أكثر من شركة.
- يتم التسليم للخدمات المذكورة اعلاه الى التوسعة الثانية في مخيم روج – شمال شرق سوريا وحسب الخطة المقدمة من قبل مشرف المشروع للمنظمة .
- الاسعار المقدمة تشمل جميع المصاريف من النقل والتحميل والتسليم والتنفيذ الى التوسعة الثانية في مخيم روج – شمال شرق سوريا .
- يجب على الشركة تقديم استمارة زيارة الموقع موقعة ومعتمدة من قبل المهندس المشرف للمنظمة و يجب ارفاقها مع مستندات العطاء المقدم.
- يجب على الشركة تحديد ما لا يقل عن مهندسين اثنين مدنيين مؤهلين للموقع، ومهندس كهربائي واحد، وفريق مسح للمشروع.
- تنظيف الموقع بعد إكمال جميع الأنشطة المنفذة وإزالة الأتقاض إلى خارج موقع المشروع (خارج المخيم) ونقلها إلى الموقع المحدد من قبل السلطات المحلية. يجب أن يكون هناك موافقة على الموقع المحدد.

Name of Signatory:_____

Title of Signatory:_____

Name of Bidder:_____

Signature & stamp:

Date of Signing:_____